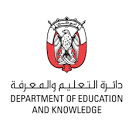


**التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل داخل الحضانات**

**النسخة 1.0**





جدول المحتويات

[المقدّمة 5](#_Toc125443258)

[1.1 أهداف وثيقة التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل داخل الحضانات 5](#_Toc125443259)

[1.2 المعنيون بهذه الوثيقة 6](#_Toc125443260)

[1.3 المبادئ التوجيهية 6](#_Toc125443261)

[1.4 منافع اعتماد إجراءات للتعامل مع مخاوف سوء المعاملة داخل الحضانات 7](#_Toc125443262)

[1.5 مسرد المصطلحات المستخدمة في الوثيقة 8](#_Toc125443263)

[2 تعريفات أشكال سوء معاملة الطفل 11](#_Toc125443264)

[2.1 تعريف الإساءة الجسدية 11](#_Toc125443265)

[2.2 تعريف الإساءة الجنسية 12](#_Toc125443266)

[2.3 تعريف الإساءة العاطفية والنفسية 12](#_Toc125443267)

[2.4 تعريف الإهمال 13](#_Toc125443268)

[2.5 تعريف الاستغلال 14](#_Toc125443269)

[2.6 تعريف التنمّر/ التنمّر الإلكتروني 15](#_Toc125443270)

[3 العلامات والأعراض والسلوكيات التي تدلّ على سوء معاملة الطفل 15](#_Toc125443271)

[3.1 علامات الإساءة الجسدية 16](#_Toc125443272)

[3.2 مؤشرات تدلّ على الإساءة الجنسية 16](#_Toc125443273)

[3.3 علامات الإساءة العاطفية / النفسية 17](#_Toc125443274)

[3.4 مؤشرات تدلّ على الإهمال 19](#_Toc125443275)

[3.5 علامات الاستغلال 20](#_Toc125443276)

[3.6 علامات التنمّر / التنمّر الإلكتروني 22](#_Toc125443277)

[4 الإطار القانوني 23](#_Toc125443278)

[4.1 تعريف الإبلاغ الإلزامي عن سوء معاملة الطفل (وفقًا لقانون حقوق الطفل في دولة الإمارات العربية المتحدة، المعروف بقانون وديمة) 23](#_Toc125443279)

[4.2 ما هي العواقب المترتبة على عدم الإبلاغ (وفقًا لقانون وديمة) 24](#_Toc125443280)

[4.3 هل يمكن الإبلاغ بدون الكشف عن الهوية (وفقًا لقانون وديمة) 25](#_Toc125443281)

[5 الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بالتعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل في الحضانات 26](#_Toc125443282)

[6 آلية إبلاغ الهيئات المعنية عن حالات سوء المعاملة المشتبه بها في الحضانات 30](#_Toc125443283)

[7 طرق إدارة المخاوف التي يتم كشفها/الإفصاح عنها بشأن سوء المعاملة في الحضانات 32](#_Toc125443284)

[8 إطار التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر والإحالات 35](#_Toc125443285)

[8.1 أهداف التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر 35](#_Toc125443286)

[8.2 مستويات المخاطر 36](#_Toc125443287)

[8.3 إطار التقييم 37](#_Toc125443288)

[8.4 تحديد مستوى الخطر العام والإجراءات اللاحقة اللازمة 42](#_Toc125443289)

[9 أمثلة على الإجراءات المتخذة حيال المخاوف المرصودة أو المفصَح عنها في الحضانات بحسب فئات المبلّغين عنها 43](#_Toc125443290)

[9.1 الإفصاح من قِبل الطفل ضحية سوء المعاملة 43](#_Toc125443291)

[9.2 الإفصاح من قِبل الوالدين 43](#_Toc125443292)

[9.3 رصد المخاوف من قِبل المعلّمين 43](#_Toc125443293)

[9.4 رصد المخاوف من قِبل موظفي الحضانة الآخرين (على سبيل المثال: الممرّض) 44](#_Toc125443294)

[9.5 رصد المخاوف من قِبل موظفي الحضانة المساعِدين (على سبيل المثال: موظف الأمن) 44](#_Toc125443295)

[10 أمثلة على الإجراءات المتخذة حيال المخاوف التي يمكن معالجتها داخل الحضانات 44](#_Toc125443296)

[11 آلية إحالة المخاوف إلى وحدة حماية الطفل 45](#_Toc125443297)

[11.1 وجهة التواصل للإبلاغ عن مخاوف بشأن سوء معاملة الطفل 45](#_Toc125443298)

[11.2 الإجراءات الواجب اتخاذها في حال حاجة الطفل إلى الرعاية الطبية 46](#_Toc125443299)

[11.3 الاستمارات المطلوب تعبئتها 46](#_Toc125443300)

[11.4 الإجراءات المتخذة بعد إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية بالمخاوف 46](#_Toc125443301)

[12 كيفية التعامل مع المخاوف بشأن موظفي الحضانات 47](#_Toc125443302)

[13 نموذج التفاعل مع الطفل والأسرة 47](#_Toc125443303)

[13.1 التعامل مع الإفصاحات 47](#_Toc125443304)

[13.2 كيفية التفاعل مع الأسرة قبل وأثناء وبعد الإبلاغ عن المخاوف 48](#_Toc125443305)

[14 السرية ومشاركة المعلومات 49](#_Toc125443306)

[15 متطلبات التدريب 50](#_Toc125443307)

[16 الاستمارات اللازمة 50](#_Toc125443308)

# المقدّمة

## أهداف وثيقة التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل داخل الحضانات

يجب أن ينعم جميع الأطفال في أبوظبي بالأمان والحماية. ولهم الحق في العيش بمأمن من الأذى أينما كانوا، لذا فإنّ حمايتهم هي مسؤولية يتحمّلها الجميع. ولعلّ الرضع والأطفال الصغار هم الأكثر عرضةً للخطر بسبب صغر حجمهم، واعتمادهم على البالغين، وعدم قدرتهم على تجنّب الأذى أو التعبير عند وجود خطبٍ ما. في الواقع، يمضي الكثير من الرضع والأطفال الصغار جزءًا كبيرًا من وقتهم في الحضانات. ومن هنا، لا بدّ من أن يبذل جميع أصحاب العلاقة الجهود اللازمة لضمان حمايتهم. وهذا يشمل الجهات الحكومية ذات الصلة (على سبيل المثال، هيئة أبوظبي للطفولة المبكرة، ودائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي، وهيئة الرعاية الأسرية) وجميع الموظفين والمتطوعين العاملين في الحضانات، فضلًا عن الوالدين والمجتمع الأوسع، وكذلك المؤسسات الخاصة والمنظمات غير الحكومية عند الاقتضاء.

تهدف هذه الوثيقة إلى توفير المبادئ التوجيهية للتعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل داخل الحضانات في إمارة أبوظبي.

وهي تسلّط الضوء على الخطوات والأدوار والمسؤوليات التي تقع على عاتق إدارة الحضانة والمعلّمين وغيرهم من الموظفين والمتعاقدين (أو الموظفين المساعدين) لضمان حماية الأطفال، كما هو منصوص في القوانين والسياسات الوطنية ذات الصلة.

يتوافق محتوى هذه الوثيقة مع الإجراءات المحدّدة في الوثائق المذكورة أدناه المعمول بها على المستوى الوطني أو على مستوى إمارة أبوظبي (والمشار إلى بعضها لاحقًا في هذه الوثيقة):

* سياسة حماية الطفل في أبوظبي
* السياسة الوطنية للوقاية من التنمّر في المؤسسات التعليمية الصادرة عن وزارة التربية والتعليم
* السياسة الوطنية لحماية الطفل في المؤسسات التعليمية في الإمارات العربية المتحدة الصادرة عن وزارة التربية والتعليم
* سياسة أبوظبي لحماية الطلاب في المؤسسات التعليمية
* دليل سياسات المدارس الخاصة وإرشاداتها الصادر عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* سياسات إعادة فتح المدارس الخاصة الصادرة عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي (2021)

تتوفّر قائمة كاملة بالمراجع في نهاية الوثيقة.

يُعمَل بهذه الوثيقة بالتوازي مع سياسة حماية الطفل في أبوظبي المعدّة خصيصًا للحضانات.

## المعنيون بهذه الوثيقة

تُطبّق هذه الوثيقة على جميع أفراد الإدارة والمعلّمين والموظفين من غير المعلّمين (بمن فيهم **منسّقو حماية الطفل، والممرضون، وموظفو وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي**)، والموظفين الإداريين، والمتعاقدين والموظفين المساعدين (بمن فيهم عمّال النظافة وسائقو الحافلات وعمّال الكافتيريا في الحضانات والبوابون وعمّال الصيانة وموظفو الأمن والمتطوعون)، وتوضع في متناولهم. كما يتم تعريف الوالدين/أولياء الأمور والأطفال على ممارسات حماية الطفل في الحضانات في أبوظبي.

## المبادئ التوجيهية

**مصلحة الطفل الفضلى:** تشكّل مصلحة الطفل الفضلى الأساس لجميع القرارات والإجراءات المتخذة في ما يخص رعاية وحماية جميع الأطفال (من الولادة وحتى سن 18 عامًا). لذلك، ينبغي على جميع موظفي الحضانات تقييم التبعات الإيجابية والسلبية للإجراءات باستمرار ومناقشتها مع الأطفال، حيثما أمكن ذلك وبطريقة ملائمة لعمرهم، ومع والديهم/أولياء أمرهم عند اتخاذ القرارات. ولا بدّ من أن تضمن كافة الإجراءات عدم المساس بتاتًا بحقوق الطفل في الأمان والنمو المتواصل.

**عدم التمييز:** يحرص موظفو الحضانات على حصول جميع الأطفال على الرعاية والدعم المناسبين بما يخدم مصلحتهم الفضلى، بصرف النظر عن أي خصائص فردية أو الجنس أو العمر أو الانتماء العرقي أو الديانة أو الإعاقة أو الخلفية الاجتماعية والاقتصادية.

**مشاركة الطفل:** يحق للأطفال التعبير عن مشاعرهم ومشاركة تجاربهم. ويتحمّل موظفو الحضانات مسؤولية التواصل مع الأطفال وتشجيعهم على ممارسة حقهم في المشاركة، وذلك من خلال تحديد وتشجيع الطرق الملائمة لأعمارهم الكفيلة بإسماع صوتهم طوال إجراءات التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل.

**السرّية:**

تضمن كافة المعلومات سرّية وخصوصية الطفل والأسرة (سواء الضحية أو الجاني). ويتم توثيق كافة المعلومات وحفظها في نظام آمن، ولا تتم مشاركتها إلّا مع المسؤولين عن حماية الطفل الذين أوكلت لهم مهمة متابعة هذه المخاوف. كما لا تتم مشاركة المعلومات إلا عند الحاجة، وتقتصر على المعلومات الضرورية لتوفير حماية أفضل للطفل أو الجاني.

**الإبلاغ الإلزامي والفوري:** يتعيّن على جميع موظفي الحضانات (بموجب القانون الاتحادي رقم 3 لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل) الالتزام بمبدأ الإبلاغ الإلزامي والفوري لدى الهيئات المعنية عن حالات الإفصاح عن التعرّض لسوء المعاملة أو الاشتباه بمخاوف سوء معاملة طفل أو كشفها في حرم المؤسسة التعليمية أو في جوارها أو مرافقها أو على متن حافلات النقل أو خلال الأنشطة الخارجية التي تنظّمها الحضانة أو الوزارة. (تتناول الأقسام 5 إلى 8 من هذه الوثيقة إجراءات التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل)

## منافع اعتماد إجراءات للتعامل مع مخاوف سوء المعاملة داخل الحضانات

توفّر منظومة حماية الطفل في أبوظبي لوائح وإرشادات للوقاية من حالات سوء معاملة الطفل والاستجابة لها والتعامل معها.

يجب أن تتوافق سياسة حماية الطفل المعمول بها في الحضانات مع الإجراءات المفصّلة في هذه الوثيقة.

وينبغي على كافة الحضانات تطبيق المبادئ التوجيهية والممارسات المعنية بحماية الطفل، وتوفير التدريب الملائم للموظفين.

تعود الإجراءات المفصّلة في هذه الوثيقة بمنافع متعددة على مختلف المجموعات المستهدفة، ونوجزها في ما يلي:

المنافع التي يجنيها الأطفال:

* التعرّف على حقوقهم وعلى مفهوم السلامة والحماية بشكل عام
* التعبير عن آرائهم وضمان مشاركتهم
* الحصول على الدعم اللازم (بما في ذلك خدمات المشورة والإرشاد عند الحاجة)

المنافع التي يجنيها الوالدان:

* زيادة معرفتهما بآليات حماية الطفل في الحضانات
* تعزيز ثقتهما بالحضانات
* توفير المعلومات/الإحالة إلى الخدمات ذات الصلة

المنافع التي يجنيها موظفو الحضانة (بمن فيهم الموظفون المساعدون والمتطوعون):

* الكشف المبكر عن الأطفال المعرضين للأذى أو لسوء المعاملة في الحضانات
* الاستجابة السريعة للمخاوف بشأن سوء معاملة الطفل وإحالة الأطفال إلى الهيئات المعنية (على سبيل المثال، هيئة الرعاية الأسرية، شرطة أبوظبي، المستشفيات، وما إلى ذلك)

إلى ذلك، تعود هذه الوثيقة بالنفع أيضًا على دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي على صعيد:

* دعم الأدوار والمسؤوليات التي تتولّاها دائرة التعليم والمعرفة والحضانات من أجل توفير الحماية في بيئة تعلّم ولعب آمنة للأطفال، بعيدًا عن كافة أشكال الأذى والعنف
* التأكّد من مواءمة وتجانس إجراءات التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل على مستوى كافة الحضانات في أبوظبي
* ضمان التوافق والتنسيق ضمن منظومة حماية الطفل بأكملها في إمارة أبوظبي

## مسرد المصطلحات المستخدمة في الوثيقة

في ما يلي تعريف للمصطلحات الرئيسية المستخدمة في هذه الوثيقة:

* **الادّعاء بسوء معاملة طفل:** ادّعاء طفل أو بالغ أمام موظفي الحضانة بتعرّض طفل لسوء المعاملة.
* **الإفصاح عن سوء معاملة طفل:** إفصاح طفل أمام موظفي الحضانة عن تعرّضه لسوء المعاملة.
* **الاشتباه بسوء معاملة طفل:** رؤية موظفي الحضانة أو سماعهم أمرًا يجعلهم يعتقدون أن أحد الأطفال قد تعرّض لسوء معاملة
* **الموظفون المساعدون:** المتعاقدون والمتطوعون العاملون في الحضانة (على سبيل المثال، سائقو الحافلات، وعمّال النظافة، والعاملون في الكافتيريا، والبوّابون، وموظفو الأمن، وما إلى ذلك)
* **الطفل:** أي مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة ما دون الـ 18 سنة من العمر.
* **سوء معاملة الطفل:** أي فعل أو تقصير يؤدي إلى إيذاء الطفل وإعاقة نشأته ونموه بطريقة سليمة وآمنة وصحية، بما يشمل أشكال الإساءة المختلفة ومنها الجسدية والعاطفية والجنسية، والإهمال والاستغلال والتنمّر والتنمّر الإلكتروني.
* **حماية الطفل:**كافة التدابير والخطوات والإجراءات التي ينبغي اتخاذها لدعم الأطفال وحمايتهم وتفادي تعرّضهم للمخاطر التي قد تلحق بهم الأذى أو الإصابة أثناء وجودهم تحت إشراف الحضانة، أو خلال انتقالهم من وإلى الحضانة باستخدام وسائل النقل الخاصة بها، أو خلال الانتقال بين / انتظار / المشاركة في كافة الأنشطة التي تنظّمها الحضانة داخل أو خارج حرمها.
* **منسّق حماية الطفل:** شخص معيّن من موظفي الحضانة خضع للتدريبات اللازمة ويمتلك المؤهلات المهنية والمهارات التي تمكّنه من اتخاذ الخطوات المناسبة لدى ظهور مخاوف بشأن حماية الطفل في الحضانة، وهو نقطة الاتصال الرئيسية بالنسبة إلى طاقم العمل والهيئات عندما يتم الكشف عن مخاوف محتملة في الحضانة. ويكون منسّق حماية الطفل أيضًا نقطة الاتصال في الحضانة للاستجابة في حالات الطوارئ، وإبلاغ وحدة حماية الطفل والهيئات الأخرى المعنية، والتواصل مع الوالدين، وتقديم الدعم المستمر للطفل
* **وحدة حماية الطفل:** وحدة تنظيمية في وزارة التربية والتعليم، ومؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي، ودائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي تُعنى بوضع آليات وإجراءات حماية الأطفال في الحضانات في إمارة أبوظبي وتنفيذها وفقًا للقانون الاتحادي رقم 3 لسنة 2019 واللوائح ذات الصلة. تتولّى الوحدات مسؤولية تلقي بلاغات المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل وتقييمها بناءً على الإجراءات المفصّلة في هذه الوثيقة وسياسة حماية الطفل في المؤسسات التعليمية. تتعامل وحدة حماية الطفل بوزارة التربية والتعليم/مؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي مع المخاوف المتصلة برياض الأطفال والحضانات الحكومية في أبوظبي، في حين تتولى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي مسؤولية التعامل مع المخاوف التي يتم رصدها أو الإفصاح عنها في الحضانات الخاصة والقائمة على الشراكات التعليمية والحضانات في أبوظبي (ينبغي إعلام الجهات المعنية في الحالات التي لا تتعامل فيها وحدات حماية الطفل مع الحالات المرتبطة بهذه الحضانات)
* **أخصائي حماية الطفل:** الشخص المعتمد من قبل وزارة التربية والتعليم، ومؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي، ودائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي لصون وحماية حقوق الطفل، ضمن حدود اختصاصه، بموجب القانون الاتحادي رقم 3 لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (والمعروف باسم قانون وديمة) واللوائح ذات الصلة، وقرار مجلس الوزراء رقم 52 لسنة 2018 بشأن اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم 3 لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل.
* **منظومة حماية الطفل:** مجموعة من الآليات المنسّقة بين مؤسسات مختلفة لضمان تعزيز الاستجابة الملائمة للمخاوف بشأن حماية الطفل والوقاية منها. وفي هذا الصدد، يؤدي قطاع التعليم دورًا أساسيًا في حماية الطفل.
* **فريق حماية الطفل:** فريق يقوده منسّق حماية الطفل، ويضم نائب منسّق وموظفين آخرين معنيين، بحيث يشكّلون وحدة لإدارة الحالات التي يتعيّن على الحضانة التعامل معها. أمّا في الحضانات التي يتعذر فيها تشكيل مثل هذا الفريق (على سبيل المثال، بسبب محدودية الموارد)، يتولى منسّق حماية الطفل مسؤولية إدارة الحالات الداخلية، على أن يتم تعيين مندوب عن منسّق حماية الطفل في حال غيابه أو عدم قدرته على تأدية مهامه
* **القبول:** إذن كتابي لتقديم/تلقي الخدمات وللإفصاح عن المعلومات لجهات أخرى، موقّع من قبل الطفل [في الحالات التي يبلغ فيها الطفل سن 13 عامًا وما فوق] و/أو من قبل الوالد أو الوالدة/مقدّم الرعاية
* **العقاب البدني:** التسبب بألم جسدي بهدف العقاب (مثل الضرب بعصا أو الجَلد) لتأديب الطفل
* **هيئة الرعاية الأسرية:** الهيئة المسؤولة عن إدارة حالات حماية الطفل في أبوظبي، والتي أنشئت بموجب القانون رقم 4 لسنة 2021
* **التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل:** عملية تنظيم وتطبيق الإجراءات المتعلقة بالاستجابة للمخاوف بشأن سوء معاملة الطفل بطريقة ملائمة ومنهجية وفورية، وقد يكون ذلك من خلال الدعم المباشر الذي تقدّمه الحضانة و/أو الإحالات إلى الجهات المعنية الأخرى (في حالات سوء المعاملة الأكثر خطورة أو تعقيدًا)
* **الرصد/الكشف:** التعرّف على خطر/علامات سوء معاملة الطفل من خلال الاشتباه أو التعرّض لسوء المعاملة أو الشهادة عليها، و/أو عبر الإفصاح عنها من جانب الطفل، أو أطفال آخرين أو الوالدين/أولياء الأمور، أو موظفي الحضانة أو أي شخص آخر في الحضانة أو خارجها.
* **التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر:** تحليل المعلومات التي تم الحصول عليها من خلال الإفصاحات أو البلاغات من أجل تحديد مدى خطورة الحالة وأثرها على نمو الطفل وأدائه، وبالتالي تحديد ضرورة/عدم ضرورة الشروع في تحقيق إضافي من قبل الشرطة، أو الإحالة إلى هيئة الرعاية الأسرية
* **المُبلّغ المُلزَم:** شخص ملزم قانونًا (بموجب المادة 42 من القانون الاتحادي رقم 3 لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل، والمعروف باسم قانون وديمة) بالإبلاغ عن مخاوف محتملة بشأن سوء معاملة الطفل إلى أخصائي حماية الطفل. وهذا يشمل المعلّمين في الحضانات، أو أي شخص بالغ موجود في حرم الحضانة أو خارجها يطلب منه الطفل المساعدة في إبلاغ الهيئات (على سبيل المثال: الشرطة، مركز وزارة الداخلية لحماية الطفل، وزارة التربية والتعليم، مؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي، دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي) عن معاناته أو عن معاناة أي طفل آخر.
* **الإشعار:** إعلام منسّق حماية الطفل أو الهيئات المعنية (على سبيل المثال، الخط الساخن لحماية الطفل في وزارة الداخلية (أي مركز وزارة الداخلية لحماية الطفل)، الشرطة، وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي، هيئة الرعاية الأسرية) عند الاشتباه بتعرّض طفل لسوء المعاملة
* **تحت إشراف الحضانة:** تحت رعاية الحضانة وإشرافها، سواءً في حرم الحضانة أو عند التنقل من وإلى مكان السكن أو خلال الرحلات الميدانية داخل الإمارات أو خارجها
* **الوالد(ة)/ولي الأمر/مقدّم الرعاية:** أب الطفل أو أمّه، أو شخص بالغ مكلّف قانونًا برعاية الطفل، بحيث تتم الإشارة إلى دوره هذا في سجلات الحضانة.
* **أساس معقول للاعتقاد بوجود سوء معاملة:** أساس موضوعي يكفي للاعتقاد بحصول سوء معاملة، غير أنه لا يشترط اليقين (ويشمل مشاهدة سوء المعاملة، سماع الطفل يفيد عن حدوثها، الحصول على معلومات من مصدر آخر، وما شابه ذلك)
* **الإبلاغ:** توثيق مخاوف بشأن سوء معاملة طفل (بعد تلقي استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل) من قبل أخصائي حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي أو هيئة الرعاية الأسرية، بناءً على معايير موحدة للتقييم الأوّلي، وإحالة المسألة بشكل رسمي إلى الهيئات المعنية
* **خطر وقوع الأذى:** أذى لم يقع بعد، لكن من المحتمل حدوثه في المستقبل، بالنظر إلى عوامل الخطر المرصودة في الوقت الحاضر
* **استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل:** استمارة يقوم بتعبئتها المبلّغ الملزَم و/أو منسّق حماية الطفل في الحضانات، للإبلاغ عن أي إفصاح و/أو اشتباه بالتعرّض لسوء المعاملة.

# تعريفات أشكال سوء معاملة الطفل

في ما يلي التعريفات المعتمدة لأشكال سوء معاملة الطفل والمستخدمة في جميع القطاعات المعنية بحماية الطفل (من الولادة وحتى سن 18 عامًا) في إمارة أبوظبي.

تتوفّر المزيد من الأمثلة الخاصة بمرحلة الطفولة المبكرة (على هذا الرابط)

## تعريف الإساءة الجسدية

فعل جسدي متعمّد أو عدم الرغبة أو الإحجام عن القيام بفعل ينتج منه - أو ثمة احتمالية كبيرة أن ينتج منه - أو يشكّل تهديدًا ينتج منه – إصابة أو إيذاء جسدي فوري و/أو على المدى الطويل تجاه صحة الطفل ونجاته ونموّه.

في ما يلي بعض الأمثلة:

* الضرب براحة أو بقبضة اليد أو بشيء آخر، على سبيل المثال ملعقة خشبية أو حذاء أو حزام أو ما شابه ذلك.
* ركل الطفل أو عضه في المناطق الحساسة من الجسم، على سبيل المثال الرأس أو الوجه أو الأذنين أو المعدة و/أو الأعضاء التناسلية
* التسبب في كدمات أو نزيف أو كسور في العظام
* شدّ الذراع أو الشعر المتعمّد لتسبيب الأذى
* الهز أو الدفع بعنف أو رمي الطفل مما يتسبب في إصابات
* ربط الطفل أو حبسه أو تقييده
* اختلاق أو افتعال أو تعمد المبالغة في المرض الذي قد يؤدي إلى تقييم أو علاج طبي ضار للطفل
* الطعن أو الخنق أو الحرق أو الإغراق أو الصعق الكهربائي، أو التسميم، أو إحداث إصابات غير مبررة أو متروكة من دون علاج، أو إعطاء الطفل مواد لم يشرع لها الطبيب

يعتبر العقاب البدني نوعًا من أنواع الإساءة الجسدية.

فعل جسدي يقوم به شخص في موقع قوة أو سلطة تجاه طفل يتسبب عمدًا بألم وإذلال جسدي للطفل، والغرض من هذا الفعل التسبب بالألم أو عدم الراحة حتى ولو بالحدّ الأدنى كطريقة للتهذيب.

في ما يلي بعض الأمثلة:

* ضرب أو صفع الطفل باليد أو بشيء آخر، على سبيل المثال حذاء أو حزام أو عقال أو ملعقة خشبية أو مضرب
* القرص أو العضّ أو شدّ الشعر
* ركل الطفل أو دفعه أو رميه أو هزه
* إجبار الطفل على الوقوف بطريقة غير مريحة أو الوقوف تحت أشعة الشمس أو في وضعيات تسبب له أذى وألمًا بدنيًا
* إرغام الطفل على ابتلاع البهارات الحارة أو غسل فمه بالصابون
* التسبب بحروق أو جروح للطفل

## تعريف الإساءة الجنسية

إكراه الطفل أو جذبه أو إشراكه في فعل جنسي قد لا يعي ماهيّته بشكل كامل، أو في فعل ينتهك القوانين أو الأعراف الاجتماعية. قد يشمل الفعل أيضًا ممارسات لا تنطوي على اتصال جسدي، على سبيل المثال: إشراك الطفل في مشاهدة مواد إباحية أو إنتاجها أو مشاهدة ممارسات جنسية أو تشجيع الطفل على التصرّف بطرق جنسية غير لائقة. إن الإساءة الجنسية تجاه الأطفال هي فعل ما بين شخص راشد وطفل أو بين طفل وطفل آخر - يكون نتيجة عمره أو مرحلة نموّه - في موقع مسؤولية أو سلطة أو محل ثقة لدى الطفل الضحية، ويكون الهدف من هذا الفعل إرضاء أو تلبية احتياجات الشخص الآخر.

في ما يلي بعض الأمثلة:

* التراسل مع محتوى جنسي، أو مشاركة الطفل لصور جنسية أو مواد تتضمن لغة جنسية فاضحة
* استمالة الطفل من خلال السلوك اللفظي أو المكتوب أو الجسدي بهدف الإساءة الجنسية في المستقبل
* ابتزاز الطفل للتصرّف بطريقة جنسية غير لائقة، أو التعري غير اللائق، أو كشف العورة، لغرض إشباع الرغبات الجنسية من قبل الجاني أو لأغراض التشهير أو الإذلال أو السيطرة على الطفل
* مداعبة الطفل أو تقبيله بشكل غير لائق، أو استخدام الوزن الجسدي لإجباره على فعل معين، لغرض إشباع رغبات الجاني الجنسية أو لأغراض التشهير أو الإذلال أو السيطرة على الطفل
* الاستمناء المتعمّد من قبل الجاني، أو كشف الجاني لأعضائه التناسلية بحضور الطفل
* الاحتكاك والملامسة فوق الملابس أو تحتها
* الإيلاج أو الملامسة بين الأعضاء التناسلية للطفل وللجاني
* الاغتصاب أو زنا المحارم

## تعريف الإساءة العاطفية والنفسية

أفعال متكرّرة أو غير متكرّرة تسيء إلى نفسية الطفل من خلال جعله يشعر بأنّه غير محبوب وغير جدير بالتقدير وعديم القيمة والكرامة، وعادةً ما يسبّب ذلك أضرارًا بالغة ودائمة تؤثر على نمو الطفل العقلي والعاطفي الإيجابي.

في ما يلي بعض الأمثلة:

* إهانة الطفل أو الاعتداء عليه أو إذلاله أو تخويفه أو تحقيره، أو جعله يشعر بأنه غير جدير بالتقدير أو غير محبوب أو غير مرغوب فيه
* تخويف الطفل وتهديده بإلحاق الأذى الجسدي لدرجة القلق والاضطراب
* لوم الطفل وجعله كبش الفداء لدرجة تقليل اعتزاز وتقدير الطفل بذاته
* فرض توقعات غير مناسبة على الطفل لا تتماشى مع قدراته التنموية، مما يسبب الانزعاج العاطفي الخطير
* التمييز السلبي بين الطفل والآخرين بقصد إهانته
* عدم منح الطفل فرصة للتعبير عن رأيه أو إسكاته بشكل متعمّد أو تكميم فمه
* تقييد حركة الطفل، أو حجزه أو حبسه في مساحة صغيرة
* إجبار الطفل على مشاهدة العنف المنزلي

## تعريف الإهمال

إخفاق الوالدين أو مقدّم الرعاية في توفير/صون الاحتياجات والحقوق الأساسية للطفل لناحية حماية حياته ونموّه وسلامته الجسدية والنفسية والأخلاقية والعقلية وجودة حياته، مما قد يؤدي إلى الإخفاق في تأمين موارد بإمكانها أن تكون متوفّرة بالحدّ المعقول للأسرة و/أو مقدّم الرعاية، ما يسبب أو ثمة احتمالية كبيرة في أن يتسبب بإيذاء لصحة الطفل و/أو كرامته الجسدية والاجتماعية والتعليمية والروحية والأخلاقية.

في ما يلي بعض الأمثلة:

* الفشل في حماية الطفل من الهجر، والحفاظ على الاتصال المنتظم مع الطفل
* الفشل في توفير الحد الأدنى من الدعم العاطفي والحب للطفل لضمان نموه السليم ورفاهه
* الفشل في تلبية الاحتياجات الأساسية للطفل بما فيها تأمين مستوى ملائم من الغذاء أو المسكن أو النظافة أو الملبس أو الخدمات الطبية الأساسية (بما في ذلك أي رعاية طبية قد يحتاج إليها الطفل، لمعالجة الربو أو السكري على سبيل المثال) أو التطعيمات
* السماح للطفل بالعيش في ظروف تضر برفاهه، علس سبيل المثال: تعاطي الوالدين/ مقدمي الرعاية للمخدرات أو تعرض الطفل للعنف الأسري أو الأحداث العنيفة الأخرى
* ترك الطفل في المنزل من دون إشراف مناسب أو تركه في السيارة بما لا يتناسب مع سنه ومستوى نموه وقدراته الإدراكية و/أو الكلامية
* ترك الطفل مع شخص بالغ ليس من أفراد الأسرة، وهذا الشخص غريب/ ليس له علاقة بالطفل بأي شكل من الأشكال
* السماح للطفل بمشاهدة الشاشات لمدة زمنية طويلة يوميًا[[1]](#footnote-2)

## تعريف الاستغلال

استخدام الطفل لأداء عمل أو أفعال أخرى لمنفعة أشخاص آخرين. ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، عمالة الأطفال واستغلال الأطفال في البغاء أو توريطهم في عصابات أو مليشيات أو جيش. وتعود هذه الأفعال بضرر على صحة الطفل الجسدية أو النفسية وعلى تعليمه، أو تعود بضرر أخلاقي، أو بضرر على مستوى التنمية الاجتماعية.

الاستغلال الجنسي

نوع من الإساءة الجنسية قوم على استغلال للقوة من قبل شخص يافع[[2]](#footnote-3) أو راشد أو مجموعة من الأشخاص الذين قد يقومون بالضغط على الطفل أو التلاعب به أو خداعه للمشاركة في فعل جنسي من خلال الاتصال الجسدي و/أو استخدام التكنولوجيا لتحقيق مكاسب مادية أو اجتماعية أو سياسية.

في ما يلي بعض الأمثلة:

* إشعار الطفل بأنه مدين مقابل ما تلقاه من هدايا أو اهتمام
* تحميل أو شراء مواد فيها إساءة جنسية للأطفال على الإنترنت
* إدخال الطفل في نمط حياة قائم على الحفلات التي تتخلّلها الأفعال الجنسية أو المواد المخدّرة أو الكحول أو الخداع والإكراه لاستمالة الطفل جنسيًا
* أخذ صور أو فيديوهات أو رسومات جنسية أو إشراك الطفل في مواد إباحية، وابتزازه بنشرها
* إشراك الطفل في البغاء والرقّ الجنسي والسياحة الجنسية، أو الإكراه على المشاركة في أفعال جنسية مع الآخرين، أو ممارسة عنف جسدي لقهر إرادة الطفل (على سبيل المثال الاغتصاب الجماعي)

الاستغلال الاقتصادي

استخدام طفل لم يبلغ بعد سن العمل القانوني، في مكان العمل أو في أفعال ذات صلة لمنفعة الآخرين من خلال إنتاج أو توزيع أو استهلاك سلع أو خدمة يقوم الطفل بتقديمها.[[3]](#footnote-4)

في ما يلي بعض الأمثلة:

* بيع الأطفال أو الاتجار بهم
* إشراك الأطفال في نزاعات مسلحة
* إشراك الأطفال في أعمال التسوّل أو بيع وتوزيع المواد المخدّرة لاستخدامها في أفعال جرمية أخرى
* إجهاد الأطفال في الأعمال، على سبيل المثال: تنظيف المنازل أو العمل في المتاجر أو المزارع

## تعريف التنمّر/ التنمّر الإلكتروني

التنمّر

العدوان الجسدي أو النفسي أو الاجتماعي أو اللفظي المتكرر الذي يمارسه الأطفال الذين يشعرون أنهم في موقع قوة ضد أطفال آخرين يُنظر إليهم على أنهم أضعف أو عاجزين بطريقة تؤذي الطالب جسديًا و/أو عاطفيًا، وذلك لتحقيق مكاسب محددة أو لفت الانتباه. يمكن أن يرتكب التنمّر من قبل مجموعات أو أفراد عبر الإنترنت (التنمّر الإلكتروني) أو في العالم الحقيقي.

في ما يلي بعض الأمثلة:

* إلقاء نظرات متوعّدة أو علامات تهديد باليد تجاه الطفل، أو مطاردته، أو ممارسة التهديدات الجسدية، أو التهديد بالإضرار بالعائلة، أو ممارسة العنف الجسدي (الضرب والركل)
* إلحاق الضرر بممتلكات الطفل، أو أخذ طعامه، أو إتلاف دوائه عمدًا
* تجاهل الطفل أو عدم إشراكه بشكل متعمّد وتشكيل تحالفات ضدّه
* إطلاق الألقاب المزعجة على الطفل، أو السخرية منه، أو مضايقته، أو انتقاده، أو تضعيفه باستمرار

التنمّر الإلكتروني

التنمّر الذي يحدث عبر الإنترنت باستخدام أجهزة إلكترونية، على سبيل المثال: الكمبيوتر والأجهزة اللوحية والهواتف الذكية، وعادةً ما ينطوي على مشاركة أو إرسال تعليقات أو صور أو مقاطع فيديو حقيقية أو مزيفة. يمكن أن يتبع التنمّر الإلكتروني الطفل أينما ذهب، وعادةً، لا يتوقف عند الجاني الأساسي إذ ينتشر على نطاق أوسع من التنمّر في العالم الحقيقي عبر مواقع التواصل الاجتماعي والهواتف المحمولة.

في ما يلي بعض الأمثلة:

* انتحال شخصية الطفل عبر الإنترنت ونشر محتوى باسمه لإحراجه أو التسبب بمشاكل له
* توجيه رسائل أو تهديدات مؤذية على شبكات الإنترنت الاجتماعية (بما في ذلك استمالة الطفل من خلال الألعاب عبر الإنترنت)
* إنتاج ونشر صور ومقاطع فيديو غير لائقة ومحرجة، والتشهير بالطفل عبر الإنترنت
* إنشاء مواقع أو مجموعات إلكترونية للحض على الكراهية تجاه الطفل، والتصويت لصالح أو ضد طفل في استطلاعات رأي مسيئة

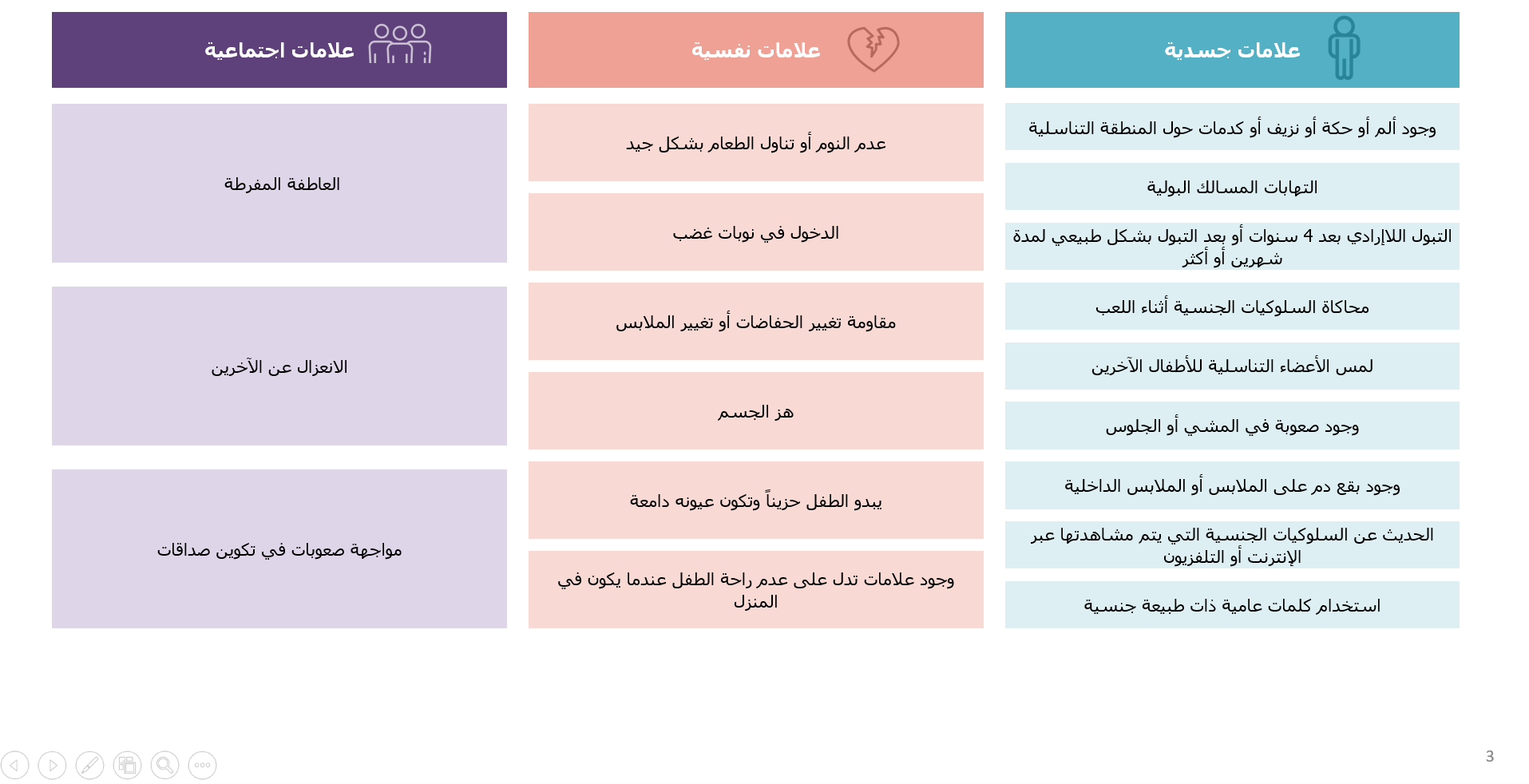
# العلامات والأعراض والسلوكيات التي تدلّ على سوء معاملة الطفل

في ما يلي بعض الأمثلة على سلوكيات الطفل الجسدية والعاطفية والاجتماعية التي تشير إلى تعرّضه لسوء المعاملة.

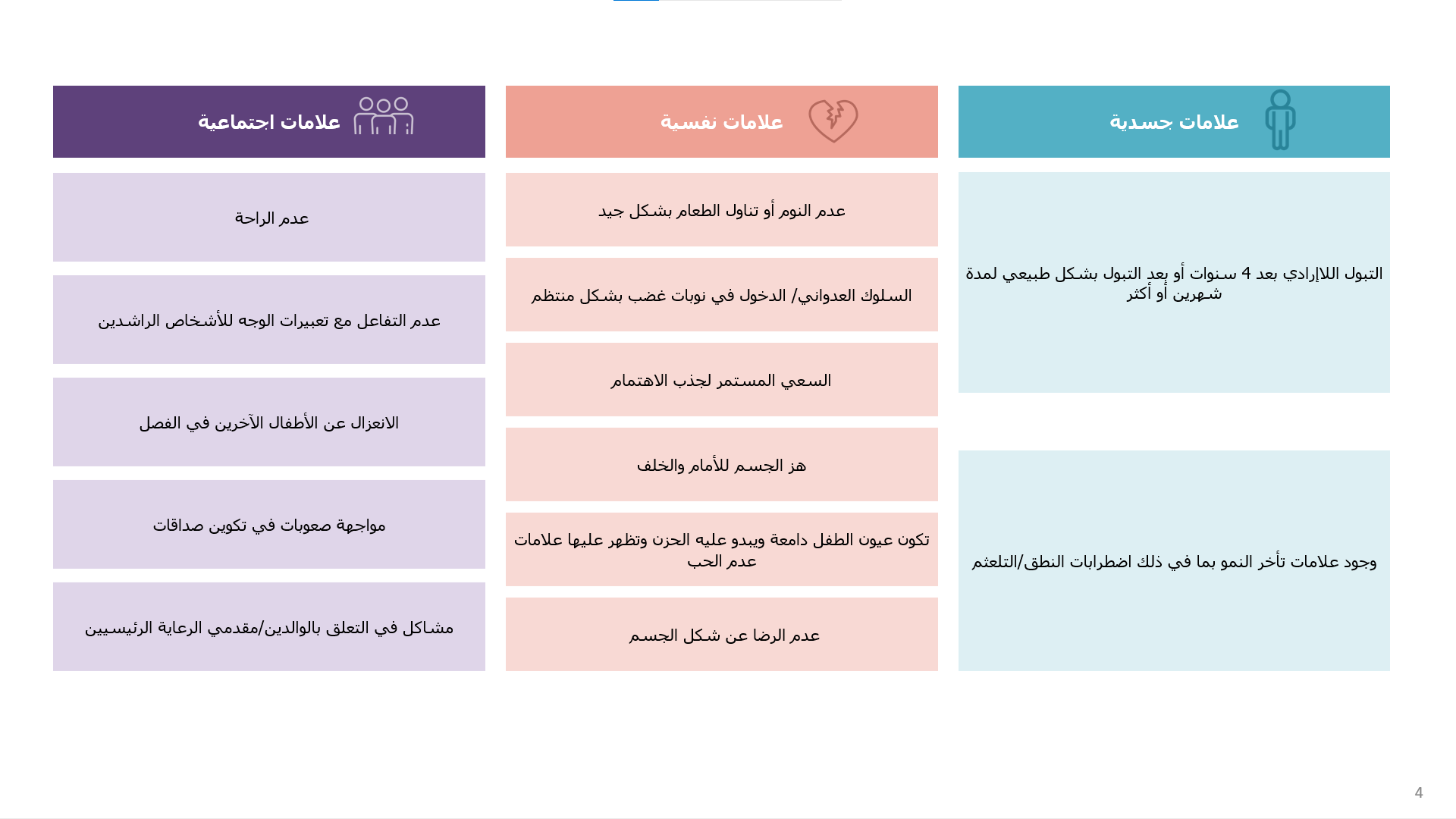
## علامات الإساءة الجسدية



## مؤشرات تدلّ على الإساءة الجنسية



## علامات الإساءة العاطفية / النفسية



## مؤشرات تدلّ على الإهمال

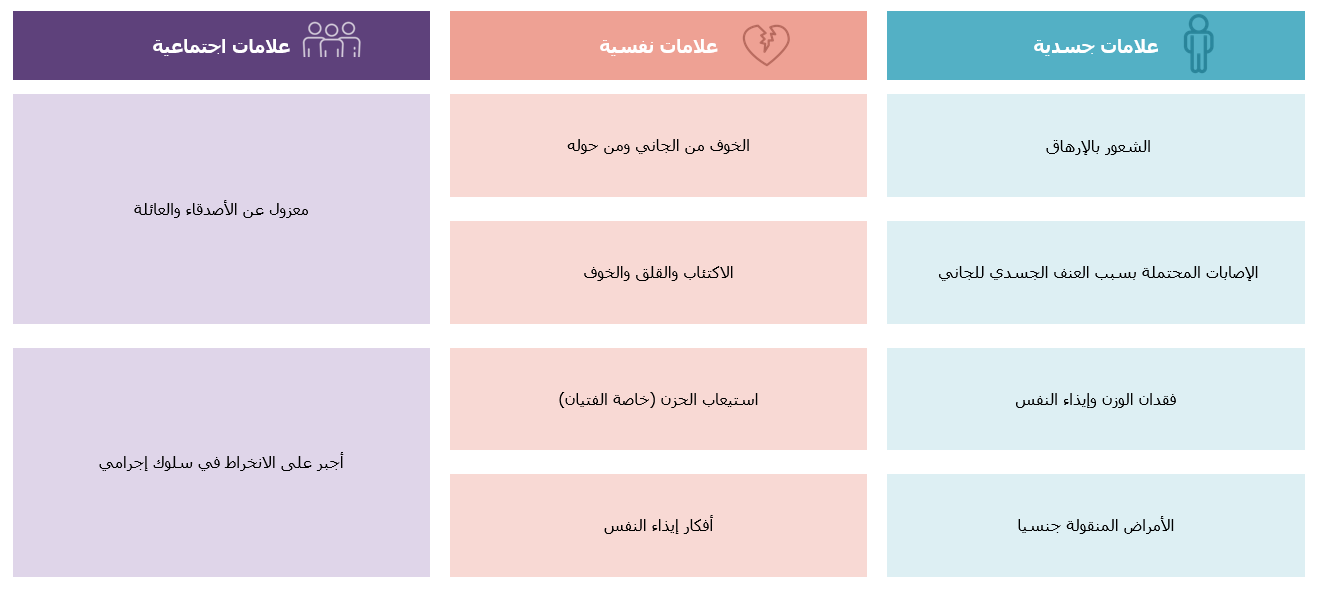


## علامات الاستغلال

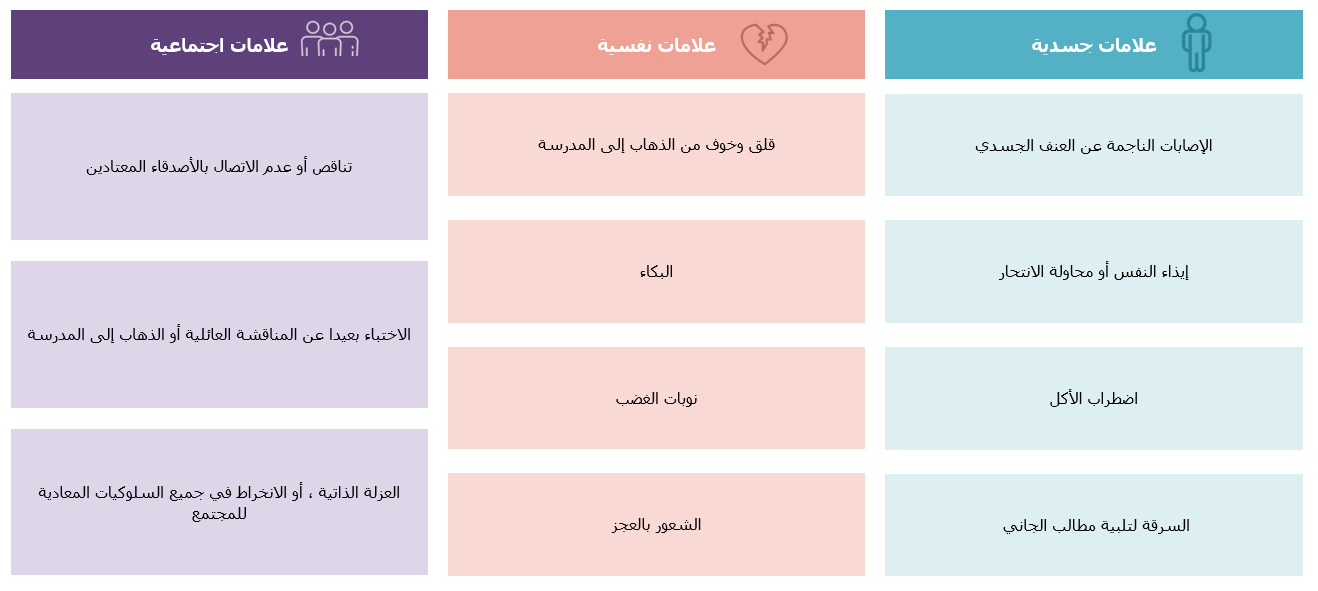
الاستغلال الجنسي



الاستغلال الاقتصادي



## علامات التنمّر / التنمّر الإلكتروني



# الإطار القانوني

## تعريف الإبلاغ الإلزامي عن سوء معاملة الطفل (وفقًا لقانون حقوق الطفل في دولة الإمارات العربية المتحدة، المعروف بقانون وديمة)

تنصّ المادة 42 من القانون الاتحادي رقم 3 لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (والمشار إليه بقانون وديمة) على ما يلي: **«لكل شخص إبلاغ أخصائي حماية الطفل أو وحدات حماية الطفل إذا كان ثمة ما يهدد سلامته أو صحته البدنية أو النفسية أو الأخلاقية أو العقلية.**

**ويكون الإبلاغ وجوبيًا على المربين والأطباء والاختصاصيين الاجتماعيين أو غيرهم ممن تعهد إليهم حماية الأطفال أو العناية بهم أو تعليمهم».**

كما يلزم قانون وديمة الإبلاغ عن سوء المعاملة في حال طلب الطفل المساعدة من شخص ما.

تنصّ المادة 43 أنّه «**على كل شخص بلغ سن الرشد، مساعدة أي طفل يطلب منه إبلاغ السلطات المختصة أو الجهات المعنية بمعاناته أو معاناة أي من إخوته أو أي طفل آخر في إحدى الحالات المبينة بالمادة (33) من هذا القانون».**

بناءً على ما سبق، نورِد في ما يلي الفئات غير الشاملة للمهنيين في المجال الذين يعتبرون من المبلّغين الملزَمين:

* الطاقم التعليمي وغير التعليمي، والطاقم الإداري، والمتعاقدون/ طاقم العمل المساعد، والموظفون الآخرون في الحضانات الحكومية والخاصة والقائمة على الشراكات التعليمية
* المسؤولون الإداريون أو الموظفون في مراكز الرعاية المجتمعية أو الرعاية النهارية المرخّصة
* المسؤولون الإداريون أو الموظفون في المخيمات النهارية، ومراكز الأطفال واليافعين، والبرامج الترفيهية للأطفال واليافعين
* العاملون الاجتماعيون وعمال الخدمات الاجتماعية في المؤسسات الاجتماعية
* الموظفون في برامج المساعدة الاجتماعية، والحماية الاجتماعية، وبرامج الاستشارات الأسرية والزوجية (بما في ذلك المعالجون النفسيون للأسر والأزواج)
* العمال المنزليون الذين تنطوي مسؤولياتهم على تقديم الرعاية
* الوالدان الكفيلان، أو أفراد الأسرة البديلة، وأطقم عمل مرافق الرعاية الداخلية للأطفال
* ضباط الشرطة والموظفون الآخرون في مراكز الشرطة
* ضباط الكفالة المشروطة وضباط إخلاء السبيل المشروط
* المدّعون والقضاة
* الأطباء الجنائيون
* الأطباء، والجراحون، والأطباء النفسيون، والاختصاصيون النفسيون، وأطباء الأسنان، والأطباء المقيمون، والأطباء المتدربون، والممرضون المرخّصون، واختصاصيو صحة الأسنان، والعاملون الاجتماعيون وغيرهم من الموظفين في المرافق الصحية
* الاستشاريون المتخصصون في حالات تعاطي الكحول والمواد المخدرة
* مراقبو الزيارات للأطفال (في مرافق الإيواء والمحاكم)
* مقدمو الخدمات الدينية وموظفو المراكز و/أو الخدمات الدينية
* مدرّبو اللياقة البدنية والمسؤولون الإداريون ذوو الصلة، وغيرهم من الموظفين العاملين في البرامج والنوادي الرياضية الواقعة خارج الحضانة
* العمال الفنيون في مجال الحاسوب والأفلام التجارية والمطبوعات الفوتوغرافية ومعالجة الصور
* موظفو الأمن
* المتطوعون/ المتدربون المكلّفون بمساعدة المهنيين الواردين أعلاه
* أي شخص آخر يُعنى بتقديم خدمات أو برامج و/أو أنشطة للأطفال بشكل مباشر

بالإضافة إلى ذلك، تنصّ المادة 29 من قانون وديمة على أنّه **«يجب على شركات الاتصالات ومزودي خدمات شبكة المعلومات الإلكترونية إبلاغ السلطات المختصة أو الجهات المعنية عن أية مواد لإباحية الأطفال *[[4]](#footnote-5)* يتم تداولها عبر مواقع وشبكة المعلومات الإلكترونية بالإضافة إلى تقديم المعلومات والبيانات الضرورية عن الأشخاص أو الجهات أو المواقع التي تتداول هذه المواد أو تعمد إلى التغرير بالأطفال».**

من هذا المنطلق، يعتبر العاملون في فئات المهن التالية من المبلّغين الملزَمين:

* الاتصالات
* خدمات ا شبكة المعلومات الإلكترونية
* التصوير الفوتوغرافي/ التصوير السينمائي

يُطلب من المبلّغين الملزَمين الإبلاغ في حال انطباق الظروف التالية:

* إذا علم أو لاحظ المبلّغ الملزَم ضمن قدرته المهنية ونطاق عمله، بوجود طفل يتعرّض للإساءة والإهمال أو إذا كانت لديه أسس منطقية للاشتباه بذلك
* إذا طُلب من الشخص المعني تقديم المساعدة لطفل يعاني إصابة تبدو إلى حدّ معقول وكأنها ناجمة عن سوء معاملة
* الأشخاص الذين يعلمون أو يلاحظون وجود أي فيلم أو صورة فوتوغرافية أو شريط فيديو أو فيلم صور سالبة (نيجاتيف) أو شريحة، تُظهر طفلًا دون سن 18 عامًا يشارك في أفعال ذات طبيعة جنسية
* إذا علم أو لاحظ الموظفون الفنيون/ الموظفون في مجال الاتصالات ضمن قدراتهم المهنية ونطاق عملهم، وجود أي معلومات أو بيانات أو صور مخزنة على سبيل المثال لا الحصر، في جهاز حاسوب أو برمجيات أو ملف أو قرص مرن أو وسائط تخزين البيانات، أو قرص مدمج أو معدات مولّدة في الحاسوب أو وجود صور مولّدة بالحاسوب، ويمكن الاستحصال على مثل هذه المحتويات بصيغة تعرضها بوضوح، وقد تم حفظ مثل هذه المحتويات ونقلها وتنظيمها بشكل متعمّد على وسائط إلكترونية، وتصوّر مثل هذه المحتويات طفلًا دون سن 18 عامًا يشارك في فعل ينتهك حقوق الطفل

## ما هي العواقب المترتبة على عدم الإبلاغ (وفقًا لقانون وديمة)

تنص المادة 60 من قانون وديمة على أنه **«يعاقب بالحبس أو بالغرامة التي لا تقل عن خمسة آلاف درهم (5000) كل من خالف حكمًا من أحكام البند 2 من المادة 42 من هذا القانون».**

كما يعاقب القانون على عدم الإبلاغ عن سوء المعاملة عند طلب الطفل ذلك. وتنص المادة 61 بأنه **«يعاقب بالغرامة التي لا تقل عن خمسة آلاف درهم (5000) ولا تزيد عن خمسين ألف درهم (50000) كل من خالف أحكام المادة 43 من هذا القانون».**

## هل يمكن الإبلاغ بدون الكشف عن الهوية (وفقًا لقانون وديمة)

يمكن الإبلاغ عن المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل من دون الكشف عن الهوية. تنص المادة 44 من قانون وديمة على أنه **«لا يجوز الإفصاح عن هوية من قام بالإبلاغ إلا برضاه ويحظر الكشف عن هوية كافة أطراف الواقعة والشهود في قضايا الاعتداء على الطفل أو سوء معاملته وذلك عند استخدام المعلومات في التحليلات أو التقارير الإعلامية أو نشر كل ما يمكن من التعرف على شخصيته». كما وتؤكد المادة 45 على أنه يتعيّن «على الجهات المعنية والمختصة توفير الحماية للشهود في جميع مراحل الدعوى الجزائية».**

# الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بالتعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل في الحضانات

وحدة حماية الطفل:

يمكن لكافة الحضانات في أبوظبي اللجوء إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي. وتُعنى الوحدة بتوفير الحماية لجميع الحضانات في إمارة أبوظبي، كما تسعى إلى وضع إجراءات لحماية الطفل والسهر على تنفيذها.

تشمل أبرز أدوار ومسؤوليات وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي:

* وضع سياسات وإجراءات حماية الطفل وإنفاذها
* دعم الحضانات في صياغة سياسات حماية الطفل الخاصة بها
* إدراج مجموعة واسعة من معايير حماية الطفل في إطار الرقابة، والإشراف على الحضانات التي لا ترقى إلى المستوى المنشود وتزويدها بالدعم اللازم
* التعاون مع الجهات المعنية لتصميم برامج الوقاية من سوء معاملة الطفل وتنفيذه
* تلقّي وفرز البلاغات حول المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل (الإهمال، والإساءة الجسدية والعاطفية) والبلاغات حول الحوادث الحاصلة في الحضانات (الإساءة الجنسية والاستغلال الجنسي)، واتخاذ التدابير اللازمة
* إحالة المخاوف إلى الجهات المعنية عند الاشتباه بسوء معاملة طفل على يد أحد موظفي الحضانة
* تفعيل الإجراءات المتعلقة بمكافحة التنمّر بالتوافق مع الجهات المعنية
* التعاون مع الجهات المعنية وتسهيل مشاركة المعلومات المتعلقة بالمؤسسة التعليمية لغرض إجراء التقييمات و/أو التحقيقات الشاملة لحالات سوء معاملة الطفل التي تُعنى بها هذه الجهات
* التعاون مع الجهات المعنية حيث يلزم لمتابعة حالات سوء المعاملة في الحضانات التي تمّت إحالتها
* توثيق جميع البلاغات و/أو التقارير الواردة (إلكترونيًا و/أو يدويًا) في سجلات سرّية يمكن لأخصائيي حماية الطلاب أو الهيئة/الهيئات المعنية فقط الاطلاع عليها، وذلك حيث يلزم وبالاستناد إلى البروتوكولات المعتمدة لمشاركة المعلومات

أخصائيو حماية الطفل:

إنّ أخصائيي حماية الطفل الذين يقدّمون الدعم للحضانات في أبوظبي هم أشخاص متمرّسون ومتدرّبون ومرخّصون توظّفهم وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي. ومن الضروري أن يتلقّوا التدريب المعتمد من قبل وزارة تنمية المجتمع، بحيث يصبح البعض منهم موظّفين قضائيين. تصدر وزارة تنمية المجتمع ودائرة القضاء في أبوظبي التراخيص لأخصائيي حماية الطفل.

تتعلق أبرز الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى أخصائيي حماية الطفل بالحالات التي تحدث داخل الحضانات والتي تديرها وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي، وتشمل:

* تولّي مسؤولية الحالات التي تكلّفهم بها وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* مراجعة استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل التي تزوّدهم بها الحضانات
* زيارة الحضانات وجمع المعلومات اللازمة عند الضرورة (على سبيل المثال، من موظفي الحضانة، أو الوالدين أو أولياء الأمور، أو الأطفال إن كانوا مستعدين وقادرين على التكلّم إلى الأخصائي)
* تحديد وجوب معالجة الحالة داخل الحضانة أو إحالتها إلى هيئة الرعاية الأسرية ووحدات حماية الطفل الأخرى التابعة للدائرة
* التواصل مع الحضانات وهيئة الرعاية الأسرية بشأن الأطفال المتغيّبين عن الحضانة في حال الشك بأنهم عرضة لسوء المعاملة أو هم من خلفية أسرية مفككة
* التنسيق مع هيئة الرعاية الأسرية وإحالة الحالات التي تستوفي الشروط إليها - أما بالنسبة إلى الحالات التي لا تستوفي شروط الإحالة، فيتولى الأخصائي التنسيق مع الحضانة لمتابعة إجراءات المعالجة الداخلية التي تقوم بها ويقدّم الدعم اللازم للحضانة والطفل
* الاستجابة لطلبات المعلومات الواردة من هيئة الرعاية الأسرية في ما يخص حالات سوء المعاملة
* موافاة هيئة الرعاية الأسرية بالمعلومات المطلوبة حول الطفل أو الحادثة، والتعاون معها بشأن الحالات التي ما تزال قيد المعالجة
* متابعة الحالات مع منسّق حماية الطفل و/أو فِرق حماية الطفل لدى الحضانة
* الحرص على حفظ سجلات دقيقة للحالات الفردية في مكان آمن لدى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة. علمًا أنّ كافة المعلومات تُعتبر سرّية ولا تجوز مشاركتها إلّا ضمن منظومة حماية الطفل. (لا يمكن مشاركة المعلومات خارج إطار المنظومة من دون الاستحصال على موافقة والدَي/أولياء أمور الطفل ووحدة حماية الطفل، إلا في حال كان الطفل بخطر محدق)
* إعداد تقارير سنوية توجز البلاغات الواردة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة، مع توضيح حالتها ونتائجها

مجالس إدارة الحضانات:

* الإشراف العام على مسائل حماية الطفل في الحضانات
* مراجعة سياسات وإجراءات حماية الطفل المتّبعة في الحضانات بما يتوافق مع القوانين المعمول بها والإرشادات الصادرة عن الجهات التنظيمية لقطاع التعليم في الإمارات العربية المتحدة
* التدخّل في حالات سوء المعاملة البارزة (كالادعاءات الخطيرة الموجهة ضدّ موظفي الحضانة والدعاوى القضائية المرفوعة ضدّ الحضانة؛ إلا أنه يعود لمنسّق حماية الطفل و/أو فريق حماية الطفل إحالة هذه الحالات إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة، ويعود للوحدة المذكورة قرار إحالة الحالة إلى هيئة الرعاية الأسرية)

ويُفضَّل ألا تتدخل مجالس إدارة الحضانات في قرار الإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بحماية الطفل.

مدير الحضانة / كبير المعلّمين (ونائب المدير):

* الحرص على تعميم سياسة حماية الطفل في الحضانات وتنفيذها من قبل جميع الموظّفين والوالدين
* ضمان تقييم جميع المعلّمين والموظفين من غير المعلّمين والمتعاقدين والمتطوعين بشكل ملائم وبحضور مسؤول الموارد البشرية، وذلك قبل توظيفهم، والتأكد من أنّ المعلّمين والموظفين من غير المعلّمين والمتعاقدين والمتطوعين على اطلاع تام بسياسة حماية الطفل والإجراءات ذات الصلة
* تحديد الإجراءات الواجب اتخاذها لدى تغيّب الأطفال عن الحضانة من دون تبرير، وذلك عند وجود مخاوف بشأن تعرضهم لسوء المعاملة
* التأكد من تعميم سياسة حماية الطفل في حضانات أبوظبي على جميع الموظفين والوالدين وتوضيحها لهم
* اعتماد طرق ملائمة لأعمار الأطفال لتعريفهم على حقوقهم وإفهامهم كيف وإلى من يمكنهم التحدث عن أي شواغل تثير قلقهم
* تعيين منسّق حماية الطفل (وهو شخص موثوق داخل الحضانة، أو ممرّض مؤهّل، أو أي أخصائي آخر معني بالأطفال في الحضانة، ولكن لا يجوز أن يتولّى مدير الحضانة هذا الدور)، مع الحرص على إطلاع جميع موظفي الحضانة والوالدين والأطفال على أدوار منسّق حماية الطفل ومعلومات الاتصال به (ويفضّل أن يتمّ نشرها على الموقع الإلكتروني للحضانة)
* توفير تدريب متواصل على مدار السنة حول «حماية الطفل في السنوات الأولى من عمره» لكافة موظفي الحضانة
* إعداد خطة موثّقة لإدارة المخاطر، والحرص على اعتماد إجراءات إدارية للتعامل مع الادّعاءات بشأن تعرض طفل لسوء المعاملة من قِبل أحد موظفي الحضانة
* الحرص على تنفيذ البرامج التي تعزّز حماية الطفل، واتّباع الاستراتيجيات الوقائية التي توفّر الدعم، ضمن الموارد المتاحة للحضانات، إلى الأطفال المعرّضين للخطر وأُسرهم
* ضمان التعاون والتنسيق الفوري والمباشر مع وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة، أو هيئة الرعاية الأسرية، أو شرطة أبوظبي حسب الاقتضاء
* تحديد العلامات التي قد تشير إلى حالات سوء المعاملة ورصدها وتوثيقها بناءً على التفاعل مع الأطفال و/أو مراقبتهم
* ضمان الالتزام بسياسة وإرشادات حماية الطفل المعمول بها في الحضانات، والحرص على تلقّي جميع موظفي الحضانات ومقدّمي الخدمات تدريبًا ملائمًا في هذا الصدد

منسّق حماية الطفل (وفريق حماية الطفل حيثما يتوفّر):

* تحديد العلامات التي قد تشير إلى حالات سوء المعاملة ورصدها وتوثيقها بناءً على أقوال الأطفال و/أو مراقبتهم
* تلقّي بلاغات المعلّمين والموظفين من غير المعلّمين والمتعاقدين والمتطوّعين والوالدين والأطفال حول مخاوف بشأن سوء معاملة الطفل
* مراجعة البلاغات الواردة لتحديد إمكانية معالجتها داخل الحضانة، أو وجوب إحالتها إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة أو مباشرةً إلى هيئة الرعاية الأسرية
* يجب إرسال نسخة عن جميع حالات سوء المعاملة المبلَّغ عنها في الحضانة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة وإلى هيئة الرعاية الأسرية؛ تنظر هذه الأخيرة في الحالات المبلَّغ عنها خارج نطاق إشراف الحضانات، في حين تتولّى الوحدة معالجة الحالات التي تحصل تحت إشراف الحضانات
* إخطار الشرطة مباشرةً في الحالات الطارئة، وإرسال استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل إلى هيئة الرعاية الأسرية مع نسخة عنها إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة
* إجراء تقييم الطفل والأسرة (عبر التنسيق مع فريق حماية الطفل، عند توفره، وأصحاب العلاقة المعنيين) في الحالات التي لا تشكّل خطرًا كبيرًا على الطفل والتي يمكن معالجتها داخليًا
* إعداد خطة مفصّلة للاستجابة للمخاوف المتعلقة بالسلامة والرفاه داخل الحضانة بهدف إدارة حالات سوء المعاملة التي يمكن معالجتها داخليًا (على سبيل المثال، في حالات التنمّر، إعداد خطة بناءً على الإرشادات الواردة في السياسة الوطنية للوقاية من التنمّر الصادرة عن وزارة التربية والتعليم)
* مراقبة الأطفال المتغيّبين عن الحضانة من دون تبرير وتدوين أسمائهم، وإبلاغ وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة وهيئة الرعاية الأسرية بكافة المخاوف بشأن سوء المعاملة
* مراقبة تنفيذ خطة الاستجابة للمخاوف المتعلقة بالسلامة والرفاه داخل الحضانة
* التنسيق مع باقي أعضاء فريق حماية الطفل، ومواصلة تقييم الأطفال وأُسرهم وتقديم الدعم لهم
* الحرص على حفظ سجلات دقيقة للحالات الفردية في مكان آمن لدى الحضانات
* موافاة وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة أو هيئة الرعاية الأسرية أو شرطة أبوظبي بما تطلبه من معلومات حول الطفل المعني وحادثة سوء المعاملة المزعومة
* إعداد إرشادات وتعميمها على جميع الأُسر لتوضيح القواعد السلوكية المنتظرة من الأطفال وتبعات السلوك غير اللائق
* نشر التوعية داخل الحضانة حول مسائل حماية الطفل وأهمية تبنّي سلوكيات محترمة، بما يتوافق مع مبادئ حماية الطفل

المعلّمون والموظّفون من غير المعلّمين:

* تحديد العلامات التي تشير إلى حالات سوء معاملة مشتبه بها ورصدها وتوثيقها بناءً على مراقبتهم للأطفال أو تفاعلهم معهم، وإبلاغ منسّق حماية الطفل لدى الحضانة بجميع مخاوفهم
* التواصل مع الأطفال، والوالدين/أولياء الأمور عند الحاجة، للاستيضاح منهم بشأن هذه المخاوف
* تقديم المعلومات اللازمة حول الطفل أو الحادثة عندما يطلبها أخصائي حماية الطفل أو هيئة الرعاية الأسرية أو شرطة أبوظبي
* عدم التساهل بتاتًا مع كافة أشكال سوء المعاملة والعقاب البدني
* مراقبة سجل حضور الأطفال إلى الحضانة، والإبلاغ عن أي حالات تغيّب غير مبرّرة وفقًا للإجراءات المعتمدة في الحضانة
* تلقّي التدريب على سياسة حماية الطلاب في أبوظبي ودليل التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل في الحضانات، والحرص على التقيّد بهما

الممرّضون:

* تحديد العلامات التي تشير إلى حالات سوء معاملة مشتبه بها ورصدها وتوثيقها بناءً على مراقبتهم للأطفال أو تفاعلهم معهم، وإبلاغ منسّق حماية الطفل بجميع مخاوفهم
* التواصل مع الأطفال، حيثما يكون ذلك مناسباً، للاستيضاح منهم بشأن المخاوف
* إبلاغ منسّق حماية الطفل بعلامات سوء المعاملة التي يصرّح عنها الأطفال أو التي يتمّ رصدها لديهم
* تقديم سجلّ الفحوص الدورية والمعلومات الطبية الخاصة بالطفل (إن وُجدت) إلى أخصائي حماية الطفل أو هيئة الرعاية الأسرية أو شرطة أبوظبي عند الطلب
* متابعة تشخيص حالة الطفل مع الأخصائيين المعنيين، وتقديم الدعم لإجراء التدخلات اللازمة عند الحاجة

المتعاقدون والموظّفون المساعدون (موظّفو الدعم المتعاقدون، وموظّفو الأمن، وعمّال النظافة، طاقم المطبخ، البوّابون، وغيرهم) والمتطوّعون:

* تحديد العلامات التي تشير إلى حالات سوء معاملة مشتبه بها ورصدها وتوثيقها بناءً على مراقبتهم للأطفال أو تفاعلهم معهم، وإبلاغ منسّق حماية الطفل بجميع مخاوفهم
* إعلام المشرف المباشر، الذي يتعيّن عليه بدوره إبلاغ منسّق حماية الطفل لدى الحضانة، بأي علامات تشير إلى حالات سوء معاملة مشتبه بها يرصدها الموظّفون والمتطوّعون أو يفصح عنها الأطفال
* تقديم المعلومات اللازمة حول الحادثة عندما يطلبها أخصائي حماية الطفل أو هيئة الرعاية الأسرية أو شرطة أبوظبي

# آلية إبلاغ الهيئات المعنية عن حالات سوء المعاملة المشتبه بها في الحضانات

ينبغي الإبلاغ عن جميع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل التي يتمّ الإفصاح عنها أو رصدها ضمن نطاق إشراف الحضانة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي.

أمّا حالات سوء المعاملة المزعومة التي تحصل خارج نطاق إشراف الحضانة، فيتمّ إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية مباشرةً بها.

وفي الحالات الطارئة، ينبغي إبلاغ الشرطة مباشرةً؛ على أن تتمّ تعبئة استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل وإرسالها إلى هيئة الرعاية الأسرية، مع توجيه نسخة عنها إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي. وتُرسل نسخة عن جميع الحالات الواردة إلى وحدة حماية الطفل بالدائرة إلى وحدة حماية الطفل بوزارة التربية والتعليم / مؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي لغرض تسجيل الحالات أو إعداد التقارير/الإحصاءات الوطنية.

من الضروري تعبئة استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل عند إحالة كافة الحوادث. وفي حال حصول سوء المعاملة المزعومة أثناء تواجد الطفل تحت إشراف الحضانة، تُرسل الاستمارة مباشرةً إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة، مع نسخة عنها إلى هيئة الرعاية الأسرية.

أمّا في حال حصول ذلك خارج نطاق إشراف المؤسسة التعليمية، أو في حال كانت الحادثة ترتبط بإساءة جنسية و/أو استغلال جنسي، يتمّ إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية مباشرةً وشرطة أبوظبي في الحالات الطارئة، وتُرسل نسخة عن الاستمارة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة.

تغيّب الأطفال عن الحضانات

تتعدّد أسباب تغيّب الأطفال عن الحضانات، ويمكن أن تكون مرتبطة بتعرضهم لسوء المعاملة. وبالتالي، لا بدّ من التدخّل المبكر من خلال متابعة حالات التغيّب غير المبرّرة مباشرةً لتحديد مكان وجود الطفل، وذلك وفقًا للإجراءات المعمول بها في الحضانة والسياسة والإرشادات الصادرة عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي.

بالنسبة إلى المخاوف المرتبطة بالتنمّر، فقد وضعت وزارة التربية والتعليم السياسة الوطنية للوقاية من التنمّر التي توضّح كيفية التعامل مع هذه الحالات.

وهذا كلّه يتوافق مع:

* سياسة حماية الطلاب في أبوظبي 2022
* الحضانات

يُنصح أن تقوم جميع الحضانات (حيثما أمكن) بإنشاء فريق لحماية الطفل يرأسه منسّق حماية الطفل. ويُفضّل أن يضم الفريق من 3 إلى 5 أعضاء يتولّون أدوارًا متعلقة بحماية الطفل، إلى جانب مهامهم اليومية الأخرى. أمّا في الحضانات التي يتعذر فيها تشكيل مثل هذا الفريق، يتولّى منسّق حماية الطفل مسؤولية إدارة الحالات الداخلية، على أن يتم تعيين مندوب عن منسّق حماية الطفل في حال غيابه أو عدم قدرته على تأدية مهامه.

في حال أنّ أي موظف من موظفي الحضانة، بما في ذلك الموظفون المساعدون، تلقى ادّعاء أو راودته مخاوف بشأن احتمال تعرض طفل لسوء المعاملة أو تعرضه فعلًا لذلك وفقًا للتعريف الوارد في القسم الثاني، يتعيّن على هذا الموظف إبلاغ منسّق حماية الطفل أو أي عضو آخر من فريق حماية الطفل فورًا. ويشمل ذلك المخاوف بشأن حالات سوء المعاملة التي تحصل ضمن أو خارج نطاق إشراف الحضانة.

في حال لم يتمكّن المبلّغ من التواصل مع منسّق حماية الطفل أو مع أعضاء آخرين من فريق حماية الطفل، أو في حال لم يكن ذلك يصبّ في مصلحة الطفل، عندئذٍ يجب على المبلّغ إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية أو وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي مباشرةً، والاتصال بشرطة أبوظبي في الحالات الطارئة.

الحالات الطارئة

في الحالات الطارئة حيث يكون الطفل في خطر محدق، يتوجّب على منسّق حماية الطفل أو غيره من أعضاء فريق حماية الطفل الإبلاغ عنها من دون تأخير إلى شرطة أبوظبي مباشرةً. كما يجب إبلاغ وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي وهيئة الرعاية الأسرية لاتخاذ التدابير اللازمة لإدارة الحالات. وفي جميع الحالات، يجب تعبئة استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل وإرسالها إلى الوحدة والهيئة المذكورتين.

تشمل الحالات الطارئة، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

* المخاوف المتعلقة بالإساءة الجنسية للطفل، بما في ذلك الإكراه والاستغلال الجنسي
* المخاوف المتعلقة بالإساءة الجسدية الخطيرة والمتعمّدة أو التهديد بالإساءة الجسدية إلى الطفل مع احتمال إلحاق ضرر جسدي به. ويشمل ذلك استخدام الأطفال للأسلحة البيضاء بوجه بعضهم البعض
* المخاوف المتعلقة بالإهمال الجسدي الشديد أو بالإهمال الذي يمكن أن يؤدي إلى تعرّض الطفل إلى مخاطر تهدّد صحّته البدنية
* المخاوف المتعلقة بالضرر العاطفي الشديد وإمكانية تعرض الطفل إلى صدمة كبيرة أو إلحاق الأذى بنفسه أو محاولة الانتحار

# طرق إدارة المخاوف التي يتم كشفها/الإفصاح عنها بشأن سوء المعاملة في الحضانات

ترد أدناه إجراءات التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل التي يتم الإفصاح عنها أو كشفها تحت إشراف الحضانات:

* في حال أُثيرت مخاوف بشأن سوء معاملة الطفل في إحدى الحضانات، يجب إبلاغ مركز حماية الطفل مباشرةً بها أو أي عضو في فريق حماية الطفل في الحضانة.
* يجب إبلاغ شرطة أبوظبي[[5]](#footnote-6) على الفور بالمخاوف الطارئة التي يكون فيها الطفل عرضة لخطر محدق.
* عندئذٍ يتعيّن على مركز حماية الطفل، أو أعضاء آخرين في فريق حماية الطفل بغياب المنسّق، ملء استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل (التي يمكن الاطلاع عليها في ملحق هذه الوثيقة) عبر بوابة الإبلاغ عن المخاوف بشأن السلامة Safety Concern Portal.
* يجب مشاركة المخاوف بشأن سوء المعاملة التي برزت تحت إشراف الحضانة مع وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي.

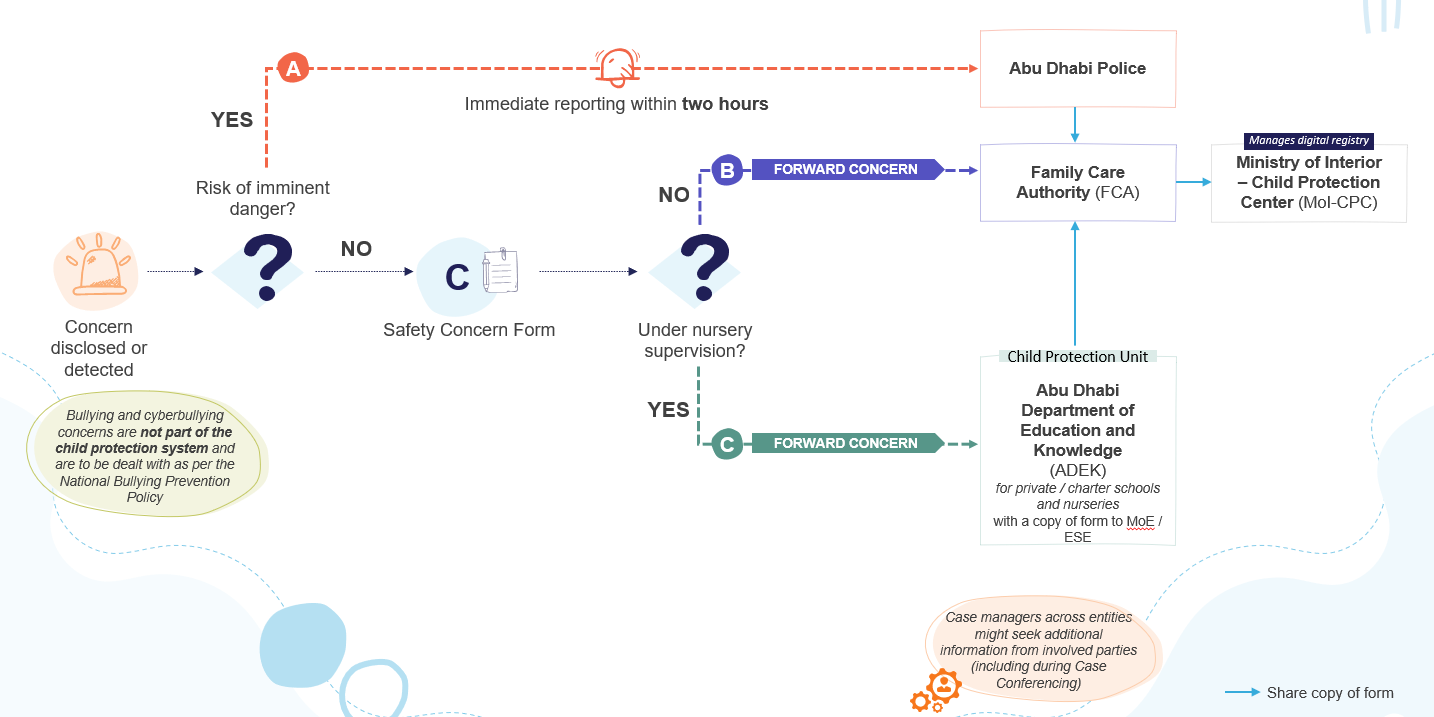
ترد أدناه إجراءات التعامل مع المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل التي يتم الإفصاح عنها أو كشفها خارج نطاق إشراف الحضانات:

* يجب ملء استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل وإرسالها إلى هيئة الرعاية الأسرية في ما يتعلق بالمخاوف بشأن سوء المعاملة التي برزت خارج نطاق إشراف الحضانة.
* ينبغي إرسال نسخة عن الاستمارة إلى وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي.

ترد أدناه إجراءات التعامل مع التقارير حول سوء معاملة الطفل في وحدة حماية الطفل لدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي:

* فور قيام الحضانة بالإبلاغ، يتعيّن على أخصائي حماية الطفل مراجعة المعلومات الواردة في استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل من أجل تحديد ما إذا كانت الحالة تقتضي إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية لإجراء التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر أو التنسيق مع الحضانة للحصول على المزيد من المعلومات.
* من المهم الإشارة إلى أن وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي تحتفظ بحق إجراء التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر أو تعيين موظفين مؤهلين لإجرائه قبل إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية بالمخاوف.
* في حال أبلغت وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي هيئة الرعاية الأسرية بالمخاوف، تعيّن هذه الأخيرة مديرًا للحالة يتولّى الاستجابة لها، على أن يتم تزويد مركز حماية الطفل في وزارة الداخلية بنسخة لغرض إدارة السجلات. يجب أن تستمر وحدة حماية الطفل في الدائرة في توفير الدعم الإداري (على سبيل المثال، تبادل المعلومات ذات الصلة) لتمكين هيئة الرعاية الأسرية من إجراء التقييمات المطلوبة والقيام بأنشطة أخرى تتعلّق بإدارة الحالات.
* تجوز إحالة المخاوف مجددًا إلى الحضانة مع التبريرات، ويُطلب من الحضانة، إذا دعت الحاجة، جمع معلومات إضافية قبل تقديم استمارة أخرى من هذا النوع.
* في جميع الحالات، ستحرص وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة على تسجيل المخاوف المرفوعة إليها.

يلخص الرسم البياني في الصفحة التالية كيفية التعامل مع الحالات التي يتم كشفها في الحضانات.



**إحالة استمارة المخاوف**

**إحالة استمارة المخاوف**

**دائرة التعليم والمعرفة في أبوظبي** للمدارس الخاصة / مدارس الشراكات التعليمية والحضانات وإرسال نسخة من الاستمارة إلى وزارة التربية والتعليم / مؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي

خطر وشيك؟

**وزارة الداخلية – مركز حماية الطفل**

مشاركة نسخة من الاستمارة

وحدة حماية الطفل

إدارة السجل الإلكتروني

**هيئة الرعاية الأسرية**

**شرطة أبوظبي**

**نعم**

تحت إشراف الحضانة؟

**كلّا**

التبليغ الفوري في **غضون ساعتين**

استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل

اكتشاف أو الشك في مخاوف محتملة لسلامة الطفل

**كلّا**

**نعم**

معلومات الاتصال ذات الصلة:

* شرطة أبوظبي: 999
* هيئة الرعاية الأسرية: [Child.pc@adfcs.gov.ae](mailto:Child.pc@adfcs.gov.ae)؛ icm@adfca.gov.ae
* وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي: 02 615 0000؛ [CPU@adek.gov.ae](mailto:CPU@adek.gov.ae)
* وزارة الداخلية - مركز حماية الطفل: 116111

# إطار التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر والإحالات

كما ورد في القسم السابق، تحتفظ وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي بحق إجراء التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر، أو تعيين موظف مؤهل في الحضانة لإجراء هذا التقييم. أما إذا أحيلت المخاوف إلى هيئة الرعاية الأسرية، يتولّى مدير الحالة في الهيئة إجراء هذا التقييم الأوّلي.

## أهداف التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر

يسمح التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر لأخصائي حماية الطفل في وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة و/أو هيئة الرعاية الأسرية بالقيام بما يلي:

* تحديد ما إذا كان هناك سبب منطقي للاعتقاد بأن الطفل قد تعرّض للإساءة أو الإهمال (تعرّض للإيذاء في الماضي)
* تحديد الخطر الحالي الذي يُحدق بالطفل (تقييم سلامة الطفل، والإيذاء الحالي)
* تحديد الخطر المستقبلي الذي يُحدق بالطفل (إمكانية تعرّض الطفل للإيذاء في المستقبل)

يجب أن ينتهي أخصائي حماية الطفل من إجراء التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر خلال ساعتين في حالة المخاوف الطارئة، وخلال 24-48 ساعة بالنسبة إلى المخاوف الأخرى.[[6]](#footnote-7)

وينبغي أن تخضع كافة المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل التي تؤدي إلى تقديم استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل لتقييم أوّلي للسلامة والمخاطر.

ونتيجةً لهذا التقييم، يتخذ عادةً أخصائي حماية الطفل قرارًا باعتبار البلاغ:

* **غير مدعوم** – تقرير موثّق يعرض مبرّرات عدم وجود أسباب منطقية للاعتقاد بأن الطفل تعرّض لسوء المعاملة، أو أن سلامة الطفل أو رفاهه معرّض للخطر
* **مخاوف مثبتة** – ثمة أسباب منطقية تحمل على الاعتقاد بأن الطفل تعرّض للإهمال وبأن تصرّفات الجاني أو تقاعسه يؤدي إلى احتمال وقوع سوء المعاملة و/أو الإهمال، ولكن ما من خطر محدق يهدد سلامة الطفل أو رفاهه؛ ويشمل ذلك الحالات التي تنطوي على أسباب معقولة للاعتقاد بأن الطفل معرّض للأذى أو الخطر، ولكن بدون إثبات
* **مدعومًا** – ثمة أسباب منطقية للاعتقاد بأن الطفل قد تعرّض لسوء المعاملة وأنه عرضة للخطر، حيث أن تصرّفات الوالدين/مقدّمي الرعاية أو تقاعسهم تُعرّض الطفل للخطر أو تشكّل خطرًا كبيرًا على سلامته، أو أن الشخص كان مسؤولًا عن وقوع الطفل ضحية للاستغلال الجنسي أو الاتجار بالبشر

## مستويات المخاطر

جرى تحديد ثلاثة مستويات للخطر، بالإضافة إلى مستوى «لا خطر»:

**خطر منخفض:**

* المنزل ما زال يعتبر آمنًا للطفل
* لا تشير الأدلة الحالية إلى احتمال وقوع أذى كبير
* الطفل معرّض لخطر محتمل في حال لم يتم توفير الخدمات للوقاية من المزيد من سوء المعاملة

الإطار الزمني للتدخّل الموصى به: أسبوع واحد

**خطر متوسط:**

* من المرجّح أن يتعرّض الطفل لدرجة معيّنة من الإيذاء إذا لم يتم وضع خطة فعّالة للتدخّل لغرض الوقاية
* ثمة أدلّة محدودة على أن الطفل معرّض فورًا لخطر إصابة بالغة أو الموت
* يتواجد الطفل حاليًا في المستشفى
* كان الطفل موضوع بلاغات بشأن مخاوف خلال الأسبوعين الماضيين (داخل المؤسسة التعليمية أو خارجها)
* تم إبعاد الطفل عن أسرته في وقت سابق
* تم إبعاد إخوة الطفل عن أسرتهم في وقت سابق
* يعيش الطفل حاليًا في بيئة أسرية لديها سوابق معروفة بتعاطي المواد المخدّرة والكحول، أو الأمراض النفسية، أو العنف الأسري

الإطار الزمني للتدخّل الموصى به:خلال 72 ساعة

**خطر مرتفع:**

* ثمة مؤشرات قابلة للتحديد على احتمال التعرّض لأذى كبير. وقد تقع هذه الحادثة في أيّ وقت من الأوقات ومن الممكن أن تخلّف أثرًا كبيرًا
* يحتاج الطفل إلى رعاية طبية طارئة ومن المرجّح أن يتعرّض لإيذاء كبير أو إصابة بالغة (بما يشمل إيذاء النفس)، أو لإساءة جنسية فورية ومستمرة، أو أن يتعرّض لإعاقة دائمة، أو للإتجار فيه، أو الموت إذا بقي ضمن الظروف التي يحيا فيها من دون تدخّل لغرض الوقاية
* إن سلامة الطفل الجسدية والصحية معرّضة للخطر، ما يستلزم تدخلًا فوريًا

الإطار الزمني للتدخّل الموصى به:فورًا

## إطار التقييم

يشمل إطار التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر سبعة أبعاد:

1. عجز الطفل عن حماية نفسه
2. نوع الإيذاء، ومستوى خطورته، ووتيرته
3. تاريخ سوء المعاملة
4. خطر وقوع المزيد من الأذى
5. مدى الإيذاء العاطفي
6. مصدر الإيذاء
7. مهارات الرعاية الوالدية/تقديم الرعاية

يرد في ما يلي وصف لهذه الأبعاد ومعايير ربطها بمستويات الخطر:

تجدر الإشارة إلى أن الجداول الواردة أدناه هي جداول دلالية، وغير شاملة على الإطلاق، ولا يُفترض بها أن تشكّل قائمة تدقيق يستخدمها أخصائي حماية الطفل. كما أن الأبعاد المدرجة هنا متداخلة ويمكن أن تؤثر في بعضها بعضاً وأن تتفاعل في ما بينها. لذلك، من المهم جدًا أن يتم الاحتكام للتقدير المهني عند تقييم مستوى المخاطر التي يتعرّض لها الطفل.

لا بدّ من الإشارة أيضًا إلى أن تقييم السلامة والمخاطر يُعتبر عملية ديناميكية، حيث إن وضع الطفل وأسرته يتغيّر باستمرار، ولا بدّ من أن تؤخذ في الحسبان أيّ معلومة جديدة تصبح متاحة عند إعادة تقييم سلامة الطفل والمخاطر التي يتعرّض لها.

1. **عجز الطفل عن حماية نفسه:** يشير هذا البُعد إلى مدى قدرة الطفل على حماية نفسه. ويمكن لعدد من العوامل منها سنّ الطفل (على سبيل المثال، الأطفال الصغار)، والجنس (على سبيل المثال، الفتيات)، والاحتياجات الخاصة (على سبيل المثال، الإعاقة، والمشاكل التنموية، ومشاكل الصحة العقلية، والأمراض المزمنة) أن تزيد خطر تعرّض الطفل لسوء المعاملة. وغالبًا ما تكون عوامل الخطر هذه تراكمية، حيث أن الفتيات الصغيرات من أصحاب الهمم هن أكثر عرضة لسوء المعاملة على سبيل المثال.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **لا خطر** | **خطر منخفض** | **خطر متوسط** | **خطر مرتفع** |
| * طفل تلبّى احتياجاته عبر الخدمات الاعتيادية المتاحة للجميع مثل زيارة طبيب عام أو الحصول على دعم الحضانة، إلخ | * يستطيع الاهتمام بنفسه وحماية ذاته * لا احتياجات خاصة | * يستلزم دعم البالغ (البالغين) لتوفير الرعاية والحماية * احتياجات خاصة طفيفة إلى معتدلة | * يعتمد بشكل كامل على البالغ (البالغين) لتوفير الرعاية والحماية * احتياجات خاصة شديدة |

1. **نوع الإيذاء، ومستوى خطورته، ووتيرته:** يشير هذا البعد إلى عدد أنواع سوء المعاملة المختلفة التي تم الكشف عنها. فبالنسبة إلى الإبلاغ عن حالة إهمال، على سبيل المثال، من الممكن أن يتم الكشف عن أنواع إضافية من سوء المعاملة مثل سوء المعاملة العاطفية أو الجسدية، ما يُسفر عن تفاقم المخاطر التي يتعرّض لها الطفل. أمّا مستوى الخطر، فيُعنى بمدى الإيذاء (على سبيل المثال، الإصابة الجسدية) الناجم عن سوء المعاملة. وتقيس الوتيرة عدد المرّات التي تعرّض فيها الطفل لسوء المعاملة خلال فترة زمنية معيّنة، وكلما ارتفعت الوتيرة، تفاقم خطر التعرّض للإيذاء.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **لا خطر** | **خطر منخفض** | **خطر متوسط** | **خطر مرتفع** |
| * لا إصابة أو علامات على سوء المعاملة | * بعض الإصابات أو علامات سوء المعاملة التي لا تستلزم رعاية طبية * يُترك الطفل أحيانًا بدون إشراف أو برفقة مقدّمي رعاية غير مناسبين | * إصابات أو علامات كبيرة على التعرّض لسوء المعاملة، قد تستلزم هذه الحالة رعاية طبية * نمط مستمرّ في سوء المعاملة بوتيرة متقطّعة * يُترك الطفل أحيانًا بدون إشراف أو برفقة مقدّمي رعاية غير مناسبين | * إصابة بالغة أو إساءة جنسية، ومن المرجح أن تستلزم هذه الحالة رعاية طبية عاجلة * نمط مستمر ومتكرر في سوء المعاملة * يُترك الطفل أحيانًا بدون إشراف أو برفقة مقدّمي رعاية غير مناسبين |

1. **تاريخ سوء المعاملة:** يقيس عدد المرّات التي تم الإبلاغ فيها عن أيّ مخاوف متعلّقة بسوء المعاملة في وقت سابق، إلى جانب الحوادث الإضافية التي لم يتم الإبلاغ عنها وجرى اكتشافها نتيجة التقييم. تجدر الملاحظة أن قلّة الإخطارات السابقة لا تشير حكمًا إلى تدني مستوى المخاطر التي يتعرّض لها الطفل.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **لا خطر** | **خطر منخفض** | **خطر متوسط** | **خطر مرتفع** |
| * لا تقارير أو بيانات موثوقة سابقة تشير إلى تاريخ من سوء المعاملة | * حوادث معزولة لسوء المعاملة في الماضي (لم يتم الإبلاغ عنها) * تقارير سابقة غير مثبتة حول سوء المعاملة | * تقارير سوء معاملة سابقة ومثبتة (تم تصنيفها ضمن المخاطر المنخفضة) * بيانات موثوقة بشأن حالات سوء المعاملة الماضية | * تقارير سوء معاملة سابقة ومثبتة (تم تصنيفها ضمن المخاطر المتوسطة أو المرتفعة) * بيانات أو مستندات موثوقة بشأن حالات سوء المعاملة الماضية |

1. **خطر وقوع المزيد من الأذى:** يقيّم هذا البعد احتمال تعرّض الطفل للأذى من جديد في المستقبل.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **لا خطر** | **خطر منخفض** | **خطر متوسط** | **خطر مرتفع** |
| * من المستبعد أن يتعرّض الطفل لأيّ أذى في المستقبل | * ثمة احتمال بأن يتعرّض الطفل للأذى من جديد في المستقبل * من الممكن أن يكون الجاني المزعوم قد ألحق أذى كبيرًا في الماضي، إنّما معاودته الكرّة تبدو مستبعدة | * احتمال كبير للتعرّض للأذى في المستقبل * الجاني المزعوم قادر على إلحاق أذى كبير في حال تراجعت عوامل الحماية أو عجزت عن أداء دورها | * الإيذاء المستمر الذي يتعرّض له الطفل سيتواصل في المستقبل |

1. **مدى الإيذاء العاطفي:** يشير إلى الإيذاء العاطفي/النفسي الناجم عن انعدام حماية وسلامة الطفل. ونتيجة لذلك، سيُظهر الطفل الذي تعرّض للإساءة في أغلب الأحيان مخاوف على المستوى السلوكي وعلامات تأخر تنموي، بالإضافة إلى خوفه من والديه أو أحدهما/مقدّم أو مقدّمي الرعاية. وفي حين أن الإيذاء العاطفي قد يمثّل إحدى العواقب الواضحة الناجمة عن كافة أنواع سوء المعاملة، غير أن ذلك لا ينطبق على الدوام. فقد يعمد بعض الأطفال، من جهة، إلى تطوير آليات للصمود والتكيّف للتعامل مع حالات سوء المعاملة التي وقعوا ضحيتها. ومن جهة أخرى، قد لا ينجم الإيذاء العاطفي بالضرورة عن سوء المعاملة.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **لا خطر** | **خطر منخفض** | **خطر متوسط** | **خطر مرتفع** |
| * لا مخاوف عاطفية/سلوكية * يعيش الطفل حياة رغيدة مع والديه أو أحدهما/مقدّم أو مقدّمي الرعاية | * مخاوف عاطفية/سلوكية ضئيلة * يعبّر الطفل عن مخاوف طفيفة حيال العيش مع والديه أو أحدهما/مقدّم أو مقدّمي الرعاية | * مشاكل عاطفية/سلوكية، غالبًا ما تؤدي إلى تغييرات ملحوظة في سلوك الطفل، ولباسه، وتصنّعه، وعلاقاته الاجتماعية، وتراجعه في الدراسة و/أو تأخر تنموي. * يعبّر الطفل عن مخاوف أو القليل من الخوف بشأن العيش مع والديه أو أحدهما/مقدّم أو مقدّمي الرعاية | * مشاكل عاطفية/سلوكية ترافقها علامات تأخر تنموي كبير أو خلل على مستوى الوظائف الاجتماعية * يشعر الطفل بخوف شديد من العيش مع والديه أو أحدهما/مقدّم أو مقدّمي الرعاية |

1. **مصدر الإيذاء:** يقيس هذا البعد مدى سهولة الوصول إلى الطفل بالإضافة إلى قدرة الجاني المزعوم على إيذائه. فيسهل على الجناة الذين تربطهم علاقة قرابة بالطفل (على سبيل المثال، الوالدين، والإخوة، والجدين، والخال أو العم) أو الذين تربطهم علاقة بأحد أفراد أسرة الطفل (على سبيل المثال، صديق العائلة)، الوصول إلى الطفل، وبالتالي إيذاؤه.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **لا خطر** | **خطر منخفض** | **خطر متوسط** | **خطر مرتفع** |
| * لا يستطيع الجاني المزعوم الوصول إلى الطفل | * يستطيع الجاني المزعوم الوصول إلى الطفل عندما يخضع الطفل لإشراف أحد مقدّمي الرعاية | * يستطيع الجاني المزعوم الوصول إلى الطفل في وقت لا يخضع فيه لإشراف كامل * الجاني المزعوم هو أحد أفراد الأسرة الممتدة، أو صديق العائلة، أو شخص غريب يستطيع الوصول إلى الطفل بطريقة أو بأخرى، وغيرهم من الأشخاص | * يستطيع الجاني المزعوم الوصول إلى الطفل بشكل غير محدود (على سبيل المثال، شخص يعمل في المؤسسة التعليمية) * يعيش الجاني المزعوم في المنزل نفسه مع الطفل (أحد الوالدين/مقدّم الرعاية/الأخ أو الأخت/العامل المنزلي/السائق وغيرهم) |

1. **مهارات الرعاية الوالدية/تقديم الرعاية:** يقيّم هذا البعد مهارات الوالدين/مقدّمي الرعاية اللازمة للاعتناء بالأطفال وضمان حمايتهم. كما يقيس استعداد الوالدين بشكل عام وقدرتهما على حماية أطفالهما. يُعتبر القصور في المعرفة والافتقار إلى الوعي، إلى جانب مشاكل الصحة النفسية وتاريخ تعاطي المواد المخدرة والمؤثرات العقلية والكحول، من بين العوامل الشائعة التي تقوّض قدرة الوالدين/مقدّمي الرعاية على حماية الأطفال. ففي الواقع، ترتبط عوامل الخطر هذه بحالات سوء معاملة الطفل إلى حدّ كبير، لذلك لا بدّ من أن تندرج ضمن خانة المخاطر المرتفعة عند التقييم.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **لا خطر** | **خطر منخفض** | **خطر متوسط** | **خطر مرتفع** |
| * مهارات رعاية والدية مناسبة (تماشيًا مع احتياجات الطفل التنموية) * لا مشاكل على مستوى الصحة النفسية تؤثر سلبًا في قدرات الوالدين * لا حالات لتعاطي الكحول و/أو المواد المخدرة والمؤثرات العقلية في الماضي والحاضر | * مهارات الرعاية الوالدية تعاني بعض الفجوات * تاريخ من مشاكل الصحة النفسية ولا مشاكل مماثلة في الوقت الحاضر * تاريخ من تعاطي الكحول و/أو المواد المخدرة والمؤثرات العقلية ولا مشاكل مماثلة في الوقت الحاضر | * التفاوت في الاعتناء بالطفل أو فجوات معتدلة على مستوى مهارات الرعاية الوالدية * بعض المشاكل على مستوى الصحة النفسية، ما قد يؤثر سلبًا في قدرات الوالدين أحيانًا * تعاطي الكحول و/أو المواد المخدرة والمؤثرات العقلية بشكل معتدل | * عدم الاستعداد أو القدرة على الاعتناء بالطفل * مشاكل خطيرة على مستوى الصحة النفسية تؤثر سلبًا في قدرات الوالدين * تعاطي الكحول و/أو المواد المخدرة والمؤثرات العقلية بشكل مفرط |

على سبيل المثال، يمكن للتقييم الأوّلي وتقييم السلامة بشكل عام أنّ يصنّف الحالة بأنها مرتفعة الخطورة، على الرغم من تصنيف نوع الإيذاء، ومستوى خطورته، ووتيرته، وتاريخ سوء المعاملة ضمن فئة الخطر المتوسط. وفي المقابل، يمكن أن يعوّض وجود عوامل حماية كبيرة من قبل الوالدين وقدرة الطفل على الصمود والتكيّف عن مستوى الخطر المرتفع المرتبط بعجز الطفل عن حماية نفسه، ما يؤدي إلى تصنيف عام للحالة بأنها متوسطة الخطورة.

من هذا المنطلق، يجب تقييم الأبعاد كافة لجميع الحالات لدى القيام بعملية التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر، إذ إن تداخل العوامل المختلفة يؤثر في تحديد مستوى الخطر النهائي للحالة. ويتعيّن اللجوء إلى التقدير المهني القائم على النقد الموضوعي لدى إجراء التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر، مع صبّ التركيز على الظروف الفردية للطفل موضوع الحالة.

## تحديد مستوى الخطر العام والإجراءات اللاحقة اللازمة

يجب تحديد مستوى الخطر العام بناءً على تقييم المخاطر.

ويقرّر ذلك عمومًا أخصائي حماية الطفل ومدير الحالة المعيّن من جانب هيئة الرعاية الأسرية استناداً إلى تقديرهما المهني، على أن يحرصا على التأكّد من أن الخطر يعكس حقيقة الوضع في ما يتخطى ما ورد في تحليل التقييم على الورق.

وإذا سجلت كافة الأبعاد درجة منخفضة أو متوسطة أو عالية، يعكس عندئذٍ مستوى الخطر العام هذه الأبعاد إجمالًا أو قد يكون حتى أعلى منها بدرجة واحدة.

وتخضع عادةً كافة المخاوف المصنّفة على أنها ذات خطر متوسط أو مرتفع للتقييم الشامل للطفل والأسرة من أجل الوقوف على نقاط القوة لدى الطفل وأسرته واحتياجاتهما.

وفي هذه الحالة، تتولى هيئة الرعاية الأسرية مسؤولية التقييم الشامل للطفل والأسرة.

# أمثلة على الإجراءات المتخذة حيال المخاوف المرصودة أو المفصَح عنها في الحضانات بحسب فئات المبلّغين عنها

## الإفصاح من قِبل الطفل ضحية سوء المعاملة

إذا أبلغ الطفل عن سوء معاملة، فإنه على الأرجح قد تعرّض لمعاملة تتطلب تدخّلًا فوريًا.

* يجب على المبلّغ عن الحالة تقديم الدعم الفوري عندما تستدعي الحاجة ذلك في الحالات الطارئة (أي حين يكون الطفل عرضةً لخطر محدق)، من خلال التواصل مع أقرب مستشفى عند الضرورة و/أو شرطة أبوظبي (على الرقم 999) بحسب ما تقتضيه الحالة
* يجب دعم الطفل في إعادة سرد ما تعرّض له (حيثما يكون ذلك ممكنًا)، مع تجنّب الأسئلة «الاستدراجية» إلى إجابات محددة ومن دون إطلاق أي أحكام عليه (شفهيًا أو من خلال لغة الجسد)
* في حال استمرار المخاوف، يوصى بإبلاغ منسّق حماية الطفل أو أي عضو من فريق حماية الطفل على الفور
* يملأ منسّق حماية الطفل [«استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل»](#CP_Concern_Form) ويرفعها مباشرةً إلى هيئة الرعاية الأسرية في حال حصول سوء المعاملة خارج نطاق إشراف المؤسسات التعليمية، مع إرسال نسخة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* ينبغي الاستمرار بمراقبة الوضع وتزويد وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة بمعلومات إضافية إذا لزم الأمر
* ينبغي الاحتفاظ بكافة الملاحظات في ملفٍ آمن، وذلك طوال المدة المحدّدة في تشريعات الإمارات الخاصة بالتعامل مع المعلومات

## الإفصاح من قِبل الوالدين

* يجب على المبلّغ أن يطرح (على الوالدين والطفل) أسئلةً استيضاحية لفهم الأسباب التي تثير مخاوفهم
* في حال استمرار المخاوف، يوصى بإبلاغ منسّق حماية الطفل أو أي عضو من فريق حماية الطفل على الفور
* يملأ منسّق حماية الطفل [«استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل»](#CP_Concern_Form) ويرفعها مباشرةً إلى هيئة الرعاية الأسرية في حال حصول سوء المعاملة خارج نطاق إشراف الحضانات، مع إرسال نسخة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* ينبغي الاستمرار بمراقبة الوضع وتزويد وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة بمعلومات إضافية إذا لزم الأمر
* ينبغي الاحتفاظ بكافة الملاحظات في ملفٍ آمن، وذلك طوال المدة المحدّدة في تشريعات الإمارات الخاصة بالتعامل مع المعلومات

## رصد المخاوف من قِبل المعلّمين

* ينبغي طرح أسئلة استيضاحية على الطفل، حيثما أمكن
* في حال استمرار المخاوف، يوصى بإبلاغ منسّق حماية الطفل أو أي عضو من فريق حماية الطفل على الفور
* يملأ منسّق حماية الطفل [«استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل»](#CP_Concern_Form) ويرفعها مباشرةً إلى هيئة الرعاية الأسرية في حال حصول سوء المعاملة خارج نطاق إشراف الحضانات، مع إرسال نسخة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* ينبغي الاستمرار بمراقبة الوضع وتزويد وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة بمعلومات إضافية إذا لزم الأمر
* ينبغي الاحتفاظ بكافة الملاحظات في ملفٍ آمن، وذلك طوال المدة المحدّدة في تشريعات الإمارات الخاصة بالتعامل مع المعلومات

## رصد المخاوف من قِبل موظفي الحضانة الآخرين (على سبيل المثال: الممرّض)

* ينبغي طرح أسئلة استيضاحية على الطفل، حيثما أمكن
* في حال استمرار المخاوف، يوصى بإبلاغ منسّق حماية الطفل أو أي عضو من فريق حماية الطفل
* يملأ منسّق حماية الطفل [«استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل»](#CP_Concern_Form) ويرفعها مباشرةً إلى هيئة الرعاية الأسرية في حال حصول سوء المعاملة خارج نطاق إشراف المؤسسات التعليمية، مع إرسال نسخة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* ينبغي الاستمرار بمراقبة الوضع وتزويد وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة بمعلومات إضافية إذا لزم الأمر
* ينبغي الاحتفاظ بكافة الملاحظات في ملفٍ آمن، وذلك طوال المدة المحدّدة في تشريعات الإمارات الخاصة بالتعامل مع المعلومات

## رصد المخاوف من قِبل موظفي الحضانة المساعِدين (على سبيل المثال: موظف الأمن)

* يجب على المبلّغ عن الحالة إطلاع المشرف المباشر عليه، ومن ثم التواصل مع منسّق حماية الطفل أو أي عضو من فريق حماية الطفل
* في حال وجود اشتباه منطقي، ينبغي التعاون مع منسّق حماية الطفل لطرح أسئلة استيضاحية على الطفل وتحديث الاستمارة ذات الصلة
* يملأ منسّق حماية الطفل [«استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل»](#CP_Concern_Form) ويرفعها مباشرةً إلى هيئة الرعاية الأسرية في حال حصول سوء المعاملة خارج نطاق إشراف المؤسسات التعليمية، مع إرسال نسخة إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* ينبغي الاستمرار بمراقبة الوضع وتزويد وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة بمعلومات إضافية إذا لزم الأمر
* ينبغي الاحتفاظ بكافة الملاحظات في ملفٍ آمن، وذلك طوال المدة المحدّدة في تشريعات الإمارات الخاصة بالتعامل مع المعلومات

# أمثلة على الإجراءات المتخذة حيال المخاوف التي يمكن معالجتها داخل الحضانات

يجب الإبلاغ عن كافة المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي.

وفي الحالات التي ترى فيها الوحدة المذكورة أو هيئة الرعاية الأسرية، بعد التقييم الأوّلي، وجوب معالجة المخاوف داخل الحضانة، يكون فريق حماية الطفل و/أو منسّق حماية الطفل في الحضانة هو المسؤول عن ذلك.

يشمل ذلك جمع المعلومات التالية وتسجيلها:

* القسم ج: [تقييم الطفل والأسرة](#PartC_Student_Family_Assessment) لتحديد حاجة الطفل إلى الحماية. ويشمل ذلك تقييم حالة أسرة الطفل والمخاطر وعوامل الحماية، واستيضاح ما إذا تمت ملاحظة أي تغيّرات لدى الطفل (على سبيل المثال: في نموه أو سلوكه) في الآونة الأخيرة. كما يجب على منسّق حماية الطفل تسجيل المعلومات الأخرى حول الطفل وأسرته قبل اتخاذ قرار بشأن المخاوف.

القسم د: [خطة رفاه الطفل](#PartD_Response_Plan) من خلال إشراك جميع أصحاب العلاقة المعنيين (على سبيل المثال: الطفل، والوالدان، ومستشار الحضانة). وحيثما أمكن، لا بدّ من تشجيع مشاركة الطفل، وإطلاعه على الإجراءات التي سيتم اتخاذها في كافة المراحل.

* القسم هـ: [مراقبة خطة سلامة الطفل ورفاهه ومراجعتها](#PartE_Monitoring_Review) لضمان المراقبة المناسبة لتنفيذ الخطة بما يحقّق رفاه الطفل.

وفي هذا الصدد، لا بدّ من الاحتفاظ بكافة الملاحظات والوثائق ذات الصلة في ملف آمن.

# آلية إحالة المخاوف إلى وحدة حماية الطفل

## وجهة التواصل للإبلاغ عن مخاوف بشأن سوء معاملة الطفل

* يجب إبلاغ منسّق حماية الطفل و/أو فريق حماية الطفل في الحضانة عن كافة المخاوف بشأن سوء معاملة الطفل
* يتعيّن على منسّق حماية الطفل و/أو فريق حماية الطفل ملء [«استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل»](#CP_Concern_Form)
* يجب إبلاغ وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
  + يمكن التواصل مع وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي من خلال رقم الهاتف: 6150000 أو عبر البريد الإلكتروني: CPU@adek.gov.ae
* يجب على الوحدة المذكورة اتخاذ القرار بشأن إحالة البلاغ إلى هيئة الرعاية الأسرية (وتتم حينئذٍ معالجة الحالة بحسب الإجراءات المتّبعة في الهيئة) أو إعادة البلاغ إلى الحضانة
* يجب إحالة الحالات المرصودة أو المفصح عنها في الحضانة ولكنها حصلت خارج نطاق إشراف الحضانة إلى هيئة الرعاية الأسرية مباشرةً، مع إرسال نسخة من «استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل» إلى وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة

## الإجراءات الواجب اتخاذها في حال حاجة الطفل إلى الرعاية الطبية

* في حالة الإصابات الطفيفة، يجب تقديم سجل بالرعاية الطبية المقدّمة والاحتفاظ به في الحضانة
* في حالة الإصابات البالغة أو الخطر المحدق على الطفل، لا بدّ من الاتصال بخدمة الإسعاف فورًا (على الرقم 998) أو بشرطة أبوظبي (على الرقم 999)
* يجب على المبلّغ الملزَم إحالة المخاوف إلى منسّق حماية الطفل الذي يبلّغ بدوره وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة من خلال «استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل»

## الاستمارات المطلوب تعبئتها

|  |  |
| --- | --- |
| **الاستمارة والقسم** | **الوصف** |
| الأقسام «ب» و«ج» و«د» | تعبئة هذه الأقسام في الحالات التي لا تستوفي شروط الإحالة إلى وحدة حماية الطفل (أي المخاوف التي ستتولّى الحضانات معالجتها) |
| استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل | تعبئة هذه الاستمارة لكافة المخاوف بشأن سوء المعاملة المرصودة أو المُفصَح عنها في الحضانة |

## الإجراءات المتخذة بعد إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية بالمخاوف

* بعد أن يقوم أخصائي حماية الطفل في وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة بملء «استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل» وإرفاقها بتقييم أوّلي للسلامة والمخاطر حيثما أمكن، تتم مشاركتها مع هيئة الرعاية الأسرية (يجب على الهيئة إجراء التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر في ما يخص مخاوف سوء المعاملة التي تحدث خارج نطاق المؤسسات التعليمية)
* يتم تعيين أحد أخصائيي حماية الطفل لإدارة الحالة (مدير الحالة) من هيئة الرعاية الأسرية
* يراجع مدير الحالة الوثائق الواردة من وحدة حماية الطفل (خلال 24 ساعة) ويحدّد ما إذا كانت أي معلومات إضافية مطلوبة
* في حال ارتباط الحالة بجانب جنائي، يجب إبلاغ شرطة أبوظبي لإجراء المزيد من التحقيقات (مع استمرار هيئة الرعاية الأسرية في إدارة الحالة)
* بعد ذلك، يبدأ مدير الحالة الذي عيّنته هيئة الرعاية الأسرية بعملية التقييم الشامل للطفل والأسرة (خلال أسبوع واحد). وعند الحاجة، يقوم بإعداد «خطة التدخل لحماية الطفل والأسرة» ويحرص على تنفيذها (من خلال إحالة الطفل والأسرة إلى خدمات الدعم الاجتماعي والتعليمي)

# كيفية التعامل مع المخاوف بشأن موظفي الحضانات

* يجب الإبلاغ عن أي ادّعاء ضد أي موظف في الحضانة إلى منسّق حماية الطفل أو فريق حماية الطفل أو وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* يجب الإبلاغ عن أي ادّعاء ضد منسّق حماية الطفل أو أي عضو من فريق حماية الطفل إلى مدير الحضانة أو كبير المعلّمين فيها أو نائبَيهما
* يُفتح بعد ذلك تحقيق داخلي حول الادّعاء المقدّم بحق موظف الحضانة، ويتوقف هذا الأخير عن العمل طوال فترة التحقيقات التي تجري بالتعاون مع وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة
* إذ اتّضحت صحة الادّعاء، يجب اتخاذ إجراءات فورية لإحالة الحالة إلى شرطة أبوظبي وإنهاء عقد العمل مع الجاني
* يجب الحفاظ على السرّية التامة في كافة مراحل التحقيق الداخلي

# نموذج التفاعل مع الطفل والأسرة

## التعامل مع الإفصاحات

ما يجب فعله عند التعامل مع إفصاحات الطفل

* إيجاد مكان هادئ وآمن ومريح للتحدّث مع الطفل
* ضبط ردود الفعل الأولية من خلال التحلي بالصبر وإبداء الاهتمام والإصغاء بانتباه وأخذ أقوال الطفل على محمل الجدّ
* الحرص على أن يشعر الطفل بالأمان والدعم من خلال الردّ عليه بهدوء وطمأنته بأنّ ما حدث معه قد حدث مع غيره وأنّه فعل الصواب بالوثوق بكم
* طرح أسئلة مفتوحة لجمع المزيد من المعلومات وتوضيح الحالة (على سبيل المثال: كيف حدث ذلك؟ / ماذا حدث؟)
* الامتناع عن طرح المزيد من الأسئلة عندما يبدأ الطفل بالشعور بالضيق
* أخذ الثقافة بعين الاعتبار عند التعامل مع الإفصاحات ومراعاة الحساسيات (قد يكون الطفل تعرّض للتهديد بألّا يخبر أحدًا)
* تسجيل الوقائع بحسب أقوال الطفل، من دون أن يعبّر الشخص الذي يدوّن الملاحظات عن رأيه الشخصي فيها
* إعلام الطفل، بطريقة ملائمة لعمره، أن ما يتعرّض له هو خطأ وأنه عليكم إخبار أحد ليساعدكم في وضع حدّ لهذا التصرف

ما يجب تجنّبه عند التعامل مع إفصاحات الطفل

* التشكيك بصحة القصة أمام الطفل
* مقاطعة الطفل أثناء التحدّث ومشاركة المعلومات
* الضغط على الطفل للإجابة على أسئلة أو تقديم تفاصيل ومعلومات رغمًا عنه
* قطع وعد على الطفل بأن القصة ستبقى سرًّا بينكما (الإبلاغ إلزامي، ولا بدّ من شرح ذلك لضمان سلامة الطفل)
* قطع وعد على الطفل بأن الأمور ستتحسّن (قد يسوء الوضع في بعض الحالات قبل أن يتحسّن)
* التحدّث عن الجاني المزعوم بطريقة مسيئة (قد يكون شخصًا قريبًا من الطفل)
* مواجهة الجاني المزعوم وتهديده بإيذائه أو معاقبته (قد يتسبّب ذلك بمزيد من الأذى للطفل)
* إجراء مقابلات مع أفراد معنيين بالحالة (ذلك يندرج ضمن مهام السلطات المعنية في إطار التحقيقات)
* التواصل مع الوالدين قبل الإبلاغ. فقد يتسبّب ذلك بانعكاسات سلبية، على سبيل المثال: زيادة خطر سوء المعاملة أو دفع الطفل إلى التراجع عن أقواله أو سحب الطفل من الحضانة

## كيفية التفاعل مع الأسرة قبل وأثناء وبعد الإبلاغ عن المخاوف

* في الحالات التي يكون فيها الجاني المزعوم شخصًا من غير أفراد الأسرة، يجب على منسّق حماية الطفل إبلاغ الأسرة عن الحالة والخطوات التالية والدعم المطلوب
* في الحالات التي تستدعي نقل الطفل إلى المستشفى، يجب على موظفي الحضانة (ومنسّق حماية الطفل) التواصل مع الوالدين / أولياء الأمور لإبلاغهم بالإجراءات التي يتم اتخاذها، ولكن ذلك لا يستوجب الحصول على موافقة أفراد الأسرة في الحالات الطارئة وحين تكون سلامة الطفل في خطر
* يجب التواصل مع والدَي/أولياء أمور الطفل بطريقة تراعي ظروف الطفل وباستخدام اللغة التي يفهمونها، ويُفضّل أن يتم ذلك عن طريق منسّق حماية الطفل في الحضانة

# السرية ومشاركة المعلومات

وضعت وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي سياسة مكتوبة لحماية البيانات استنادًا إلى مبدأ السرية لتجنب أي سوء استخدام لهذه المعلومات [المرجع: دليل سياسات الحضانات الخاصة وإرشاداتها الصادر عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي]

على كلٍ من منسّق حماية الطفل وفريق حماية الطفل وأخصائي حماية الطفل وغيرهم من موظفي المؤسسة التعليمية أن يكونوا على اطلاع وثيق ببروتوكولات حماية البيانات والتداعيات الأمنية للبيانات الحساسة.

يتعيّن على جميع موظفي المؤسسات التعليمية حماية المعلومات المتعلقة بالأطفال الذين يُشتبَه بتعرّضهم لسوء المعاملة وعدم مشاركة هذه المعلومات مع أي شخص غير معني مباشرةً برعاية الطفل موضوع الحالة. يجب ألا تتم مشاركة المعلومات إلا عند الحاجة، وتقتصر على المعلومات الضرورية لتوفير حماية أفضل للطفل.

يجب على رئيس وحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي تحديث بروتوكولات حماية البيانات وضمان التقيّد بها من خلال مراقبة جميع الموظفين وتوجيههم بانتظام، بمن فيهم أخصائيو حماية الطفل ومنسّقو حماية الطفل وغيرهم.

1. حفظ السجلات

* يجب أن تُمنح المعلومات التي يتمّ جمعها حول الأطفال رمزًا وفق صيغة ترميز قياسية موحّدة يضمن بقاء هوية الطفل مجهولة ويُستخدم للإشارة إلى حالة الطفل سواء شفهيًا أو ورقيًا أو إلكترونيًا
* يجب أن تُحفَظ الملفات الورقية لاستمارات المخاوف المحتملة لسلامة الطفل في مكانٍ آمن، على أن تكون متاحة للشخص المسؤول عن هذه المعلومات حصرًا
* يجب إقفال الغرف التي تحتوي على المعلومات، سواء كانت بصيغة ورقية أو إلكترونية، بإحكام عندما يغادر الشخص المسؤول عن المعلومات هذه الغرف
* يجب أن تكون المعلومات الإلكترونية المتعلقة بالأطفال محمية بكلمة مرور وأن يتمّ تغيير كلمة المرور هذه بشكل منتظم؛ كما يجب استخدام ملفات مشفَّرة أو محمية بكلمات مرور لنقل هذه المعلومات
* يجب تجهيز أجهزة الحاسوب ببرمجيات محدَّثَة مضادة للفيروسات لتجنّب الفساد وفقدان المعلومات

1. مشاركة المعلومات

* يجب ألا تتم مشاركة المعلومات مع هيئة الرعاية الأسرية أو أي وكالة أُخرى (على سبيل المثال: شرطة أبوظبي، المستشفيات، إلخ) لغرض الإحالة إلا عند الحاجة، على أن تكون هذه المعلومات متاحة حصرًا للأشخاص المفوّضين الحاصلين على إذن في هذا الخصوص
* تجوز مشاركة المعلومات التي يفصح عنها الطفل من دون الحصول على الموافقة اللازمة في حالات استثنائية، إذا تبيّن إثر تحليل دقيق أنّ مشاركة هذه المعلومات تخدم المصلحة الفضلى للطفل، على أن يقدَّم شرح واضح لهذا الأخير عن أسباب الإفصاح
* يجب على كلٍ من منسّق حماية الطفل وأعضاء فريق حماية الطفل وغيرهم من موظفي المؤسسة التعليمية وكذلك أخصائي حماية الطفل في وحدة حماية الطفل بدائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي توخي الانفتاح والشفافية في مشاركة المعلومات مع أي وكالة أخرى

# متطلبات التدريب

يجب تدريب جميع موظفي الحضانة (المعلّمين/غير المعلّمين والمتطوعين) على ما يلي:

* ممارسات حماية الطفل في السنوات الأولى من عمره
* كيفية تحديد علامات سوء المعاملة لدى الأطفال في السنوات الأولى من عمرهم
* كيفية الإصغاء للطفل بشكل نشِط وما هي الأسئلة التوضيحية المناسبة لسنّه التي يجب طرحها عليه وكيفية طرحها
* كيفية إشراك الأُسر والوقت المناسب لذلك
* كيفية التواصل مع الطفل بعد تحديد مخاوف تتعلق بسوء المعاملة
* كيفية التواصل مع الطفل بعد التأكد من صحة هذه المخاوف
* كيفية إبلاغ منسّق حماية الطفل/فريق حماية الطفل بهذه المخاوف
* مستويات المخاطر التي تستدعي إبلاغ وحدة حماية الطفل بالمخاوف مقابل الحالات التي يمكن التعامل معها داخل الحضانة
* كيفية معالجة مخاوف سوء المعاملة للأطفال أصحاب الهمم
* ما هي المعلومات التي يمكن مشاركتها وتلك التي لا تجوز مشاركتها

# الاستمارات اللازمة

[استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل](#CP_Concern_Form)

استمارة التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر

**ملحق**

* + - 1. **استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **تفاصيل حول الطفل** | | | | | | | | | |
| الرقم المرجعي الحالة |  | | | | | | | | |
| الاسم الكامل | الاسم الأول | الاسم الثاني | الاسم الثالث | | الشهرة | | | الكنية |  |
|  |  |  | |  | | |
| الجنسية | قائمة منسدلة بالجنسيات الشائعة في الإمارات العربية المتحدة + غيرها، يُرجى التحديد....................... | | | | | | | الجنس | قائمة منسدلة  ❒ ذكر  ❒ أنثى |
| الديانة | قائمة منسدلة  ❒ الإسلام  ❒ المسيحية  ❒ الهندوسية  ❒ البوذية  ❒ السيخية  ❒ اليهودية  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | | | العمر | قائمة منسدلة من 0 إلى 18 عامًا  ❒ هل تمّ تقدير العمر؟ |
| تاريخ الولادة | قائمة منسدلة  اليوم/الشهر/السنة |
| اللغات المحكية | قائمة منسدلة (يمكن اختيار أكثر من إجابة)  ❒ العربية  ❒ الإنكليزية  ❒ الفرنسية  ❒ الهندية  ❒ الأوردية  ❒ البنغالية  ❒ التاميلية  ❒ التاغالوغية  ❒ الفارسية  ❒ الصينية  ❒ المالايالامية  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | | | رقم بطاقة الهوية الإماراتية |  |
| رقم التعريف الموحّد (UID) |  |
| إذا كان الطفل يعاني صعوبات في التواصل، ما هي الوسيلة الفضلى للتواصل معه؟ | قائمة منسدلة  ❒من خلال الوالدَين  ❒من خلال إخوته  ❒من خلال أحد أفراد أسرته  ❒ من خلال المعلّم  ❒ بمساعدة أخصائي  ❒ من خلال مركز متخصّص  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... |
| العنوان (الرجاء ذكر المعالم الأقرب إلى العنوان) |  | | | | | | | | |
| **تفاصيل حول الحادثة** | | | | | | | | | |
| تاريخ الحادثة | قائمة منسدلة  اليوم/الشهر/السنة | | | | | وقت الحادثة | | | قائمة منسدلة  ❒الصباح  ❒الظهيرة  ❒المساء  ❒الليل |
| مكان الحادثة؟ |  | | | | | أين كان الطفل متواجدًا عند وقوع الحادثة؟ | | | قائمة منسدلة  ❒في المنزل  ❒في الحضانة (قائمة منسدلة تتضمن  أسماء جميع الحضانات)  ❒في المدرسة (قائمة منسدلة تتضمن  أسماء جميع المدارس)  ❒عند الأسرة الممتدة  ❒في منزل أحد الجيران  ❒في منزل أحد أصدقاء الأسرة  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... |
| إذا كان متواجدًا في مؤسسة تعليمية، ما هو مستواها الأكاديمي: | قائمة منسدلة  ❒ حضانة  ❒الصف الأول  ❒الصف الثاني  ❒الصف الثالث  قائمة منسدلة بالصفوف حتى الصف الثاني عشر | | | | | نوع الإساءة المشتبه بها | | | قائمة منسدلة، يمكنك اختيار أكثر من إجابة واحدة  ❒إساءة جسدية  ❒إساءة جنسية  ❒إساءة عاطفية/نفسية  ❒إهمال  ❒استغلال  ❒تنمّر/تنمّر إلكتروني |
| في حال كانت الإساءة المشتبه بها جسدية أو جنسية، هل تمّ الاتصال بالشرطة؟ | قائمة منسدلة  ❒نعم  ❒كلا | | | | | إذا كانت الإجابة نعم، هل بادرت الشرطة بأي اتصال في هذا الشأن؟ | | | يجب تخطي هذا السؤال إن كانت الإجابة «كلا»  (قائمة منسدلة)  ❒نعم  ❒كلا |
| **تفاصيل حول مقدّم الرعاية الأوّلي** | | | | | | | | | |
| الاسم | الاسم الأول | الاسم الثاني | الاسم الثالث | الشهرة | | الجنس | | | قائمة منسدلة  ❒أنثى  ❒ذكر |
|  |  |  |  | |
| الجنسية | قائمة منسدلة بالجنسيات الشائعة في الإمارات العربية المتحدة + غيرها، يُرجى التحديد....................... | | | | | العمر | | | قائمة منسدلة من 18 عامًا وما فوق  ❒ هل تمّ تقدير العمر؟ |
| الديانة | قائمة منسدلة  ❒ الإسلام  ❒ المسيحية  ❒ الهندوسية  ❒ البوذية  ❒ السيخية  ❒ اليهودية  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | تاريخ الولادة | | | قائمة منسدلة  اليوم/الشهر/السنة |
| رقم بطاقة الهوية الإماراتية | | |  |
| رقم التعريف الموحّد (UID) | | |  |
| العلاقة بالطفل | قائمة منسدلة  ❒الأم  ❒الأب  ❒الجدة  ❒الجد  ❒الخالة/العمّة  ❒الخال/العمّ  ❒الأخ  ❒الأخت  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | هل يعيش هذا الشخص مع الطفل؟ | | | قائمة منسدلة  ❒نعم ❒كلا |
| هل هو على قيد الحياة؟ | | | قائمة منسدلة  ❒نعم ❒كلا |
| هل هذا الشخص هو مقدّم الرعاية الأوّلي؟ | | | قائمة منسدلة  ❒نعم ❒كلا |
| هل هذا الشخص هو الجاني في هذه الحادثة؟ | | | قائمة منسدلة  ❒نعم ❒كلا |
| اللغات المحكية | قائمة منسدلة (يمكن اختيار أكثر من إجابة)  ❒ العربية  ❒ الإنكليزية  ❒ الفرنسية  ❒ الهندية  ❒ الأوردية  ❒ البنغالية  ❒ التاميلية  ❒ التاغالوغية  ❒ الفارسية  ❒ الصينية  ❒ المالايالامية  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | هل هذا الشخص هو من ذوي الاحتياجات الخاصة؟ | | | قائمة منسدلة  ❒نعم ❒كلا |
| إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى التحديد | | | ❒جسدية  ❒تنموية  ❒عاطفية/سلوكية  ❒ضعف حسي |
| العنوان إذا كان مختلفًا عن عنوان الطفل المعني (يُرجى ذكر المعالم الأقرب إلى العنوان) |  | | | | | تفاصيل الاتصال (رقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، إلخ) | | |  |
| **الجاني المزعوم (إذا كان معروفًا)**  **(لا حاجة لتكرار هذه المعلومات إن كان الجاني المزعوم هو نفسه مقدّم الرعاية الأوّلي)** | | | | | | | | | |
| الاسم | الاسم الأول | الاسم الثاني | الاسم الثالث | الشهرة | | الجنس | | | قائمة منسدلة  ❒أنثى  ❒ذكر |
|  |  |  |  | |
| الجنسية | قائمة منسدلة بالجنسيات الشائعة في الإمارات العربية المتحدة + غيرها، يُرجى التحديد....................... | | | | | العمر | | | قائمة منسدلة  ❒ هل تمّ تقدير العمر؟ |
| العلاقة بالطفل | قائمة منسدلة  ❒الأم  ❒الأب  ❒زوجة الأب  ❒زوج الأم  ❒الجدة  ❒الجد  ❒الخالة/العمّة  ❒الخال/العمّ  ❒الأخ  ❒الأخت  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | المهنة | | |  |
| تفاصيل الاتصال إذا كانت معروفة (رقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، إلخ) | | |  |
| **تفاصيل حول المخاوف** | | | | | | | | | |
| الإفصاح عن تفاصيل الإبلاغ (يُرجى استخدام الكلمات نفسها التي استخدمها الطفل لوصف الحادثة) |  | | | | | | | | |
| الاشتباه بعلامات سوء معاملة |  | | | | | | | | |
| ملاحظات (إن وُجِدَت، وإدراج التاريخ والوقت) | قائمة منسدلة  ❒ علامات جسدية/المظهر  ❒ علامات سلوكية وعاطفية/تصرفات  ❒ استجابات شفهية/تواصلية  ❒ غيرها، يُرجى التحديد.......... | | | | | يُرجى سرد الملاحظات بمزيد من التفصيل: | | |  |
| النقاشات (إن وُجِدَت، إدراج التاريخ والوقت والمصادر) |  | | | | | | | | |
| هل لدى الطفل أي إخوة قد يكونون عرضة للخطر؟ | قائمة منسدلة  ❒نعم  ❒كلا | | | | | | يُرجى ذكر أي إخوة آخرين للطفل قد يكونون عرضة للخطر | | قائمة منسدلة   1. العمر:   الجنس: ❒ذكر ❒أنثى   1. العمر:   الجنس: ❒ذكر ❒أنثى   1. العمر:   الجنس: ❒ذكر ❒أنثى |
| الخطوات التي اتخذها المُبلِغ الملزَم (إن وُجِدَت) | قائمة منسدلة/يمكن اختيار أكثر من إجابة واحدة  ❒تمّ الاتصال بالشرطة  ❒تمّ إعلام الطفل بأن العمل جارٍ للإبلاغ عن المخاوف  ❒تمّ إعلام الوالد(ة) غير الجاني(ة) بأن العمل جارٍ للإبلاغ عن المخاوف  ❒تمّ إعلام الوالد(ة) الجاني(ة) بأن العمل جارٍ للإبلاغ عن المخاوف  ❒تمّت استشارة أعضاء آخرين في فريق حماية الطفل وإعلامهم  بأن العمل جارٍ للإبلاغ عن المخاوف  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | | | | |
| **تفاصيل حول المشتكي** | | | | | | | | | |  |
| الاسم | الاسم الأول | الاسم الثاني | الاسم الثالث | | الشهرة | المهنة | | |  |
|  |  |  | |  |
| اللغات المحكية | قائمة منسدلة (يمكن اختيار أكثر من إجابة)  ❒ العربية  ❒ الإنكليزية  ❒ الفرنسية  ❒ الهندية  ❒ الأوردية  ❒ البنغالية  ❒ التاميلية  ❒ التاغالوغية  ❒ الفارسية  ❒ الصينية  ❒ المالايالامية  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | العلاقة بالطفل | | | قائمة منسدلة  ❒مقدّم الرعاية  ❒فرد من الأسرة ليس مقدّم الرعاية الأوّلي  ❒صديق  ❒زميل  ❒جار  ❒لا علاقة  ❒مجهول  ❒ غيرها، يُرجى التحديد.......... |
| عنوان العمل |  | | | | | تفاصيل الاتصال (رقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، إلخ) | | |  |
| **تفاصيل حول المُبلّغ الملزَم:** | | | | | | | | | |
| الاسم | الاسم الأول | الاسم الثاني | الاسم الثالث | | الشهرة | رقم بطاقة الهوية الإماراتية | | |  |
|  |  |  | |  |
| المهنة |  | | | | | عنوان العمل | | |  |
| اللغات المحكية | قائمة منسدلة (يمكن اختيار أكثر من إجابة)  ❒ العربية  ❒ الإنكليزية  ❒ الفرنسية  ❒ الهندية  ❒ الأوردية  ❒ البنغالية  ❒ التاميلية  ❒ التاغالوغية  ❒ الفارسية  ❒ الصينية  ❒ المالايالامية  ❒ غيرها، يُرجى التحديد......................... | | | | | العلاقة بالطفل | | | قائمة منسدلة  ❒معلّم  ❒موظف في إحدى المؤسسات التعليمية  ❒طبيب  ❒طبيب نفسي  ❒أخصائي نفسي  ❒ غيرها، يُرجى التحديد.......... |
| تفاصيل الاتصال (رقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، إلخ) |  | | | | | من أبلغ عن المخاوف؟ | | | قائمة منسدلة  ❒أخصائي حماية الطفل من مؤسسة رعاية صحية  ❒أخصائي حماية الطفل من مؤسسة تعليمية    ❒أخصائي حماية الطفل من هيئة الرعاية الأسرية  ❒أخصائي حماية الطفل من جهة أخرى  ❒المُبلّغ الملزَم |
| أي قناة تمّ استخدامها للإبلاغ عن المخاوف؟ | قائمة منسدلة  ❒بوابة هيئة الرعاية الأسرية  ❒البريد الإلكتروني لهيئة الرعاية الأسرية  ❒مركز اتصال هيئة الرعاية الأسرية  ❒مركز وزارة الداخلية لحماية الطفل - تطبيق «حمايتي»  ❒البوابة الإلكترونية لمركز وزارة الداخلية لحماية الطفل  ❒البريد الإلكتروني لمركز وزارة الداخلية لحماية الطفل  ❒الخط الساخن لمركز وزارة الداخلية لحماية الطفل  ❒الخط الساخن لوزارة التربية والتعليم  ❒خط الطوارئ الخاص بالشرطة  999 | | | | | الإذن باستخدام معلوماتكم خارج نظام إدارة الحالات. | | | قائمة منسدلة  ❒نعم  ❒كلا |
| التوقيع |  | | | | | التاريخ | | | قائمة منسدلة  اليوم/الشهر/السنة |

**القسم ب: قرار الإحالة**

|  |
| --- |
| **القسم ب: قرار الإحالة** (يتخذه منسّق حماية الطفل/فريق حماية الطفل استنادًا إلى المعلومات الواردة في القسم أ وأي معلومات إضافية يحصل عليها المنسّق/الفريق بعد إجراء مناقشة مع المُبلّغ) |
| **الإجراءات المتّخَذة** |
| * توفير الاستجابة اللازمة داخل المدرسة * إحالة الحالة إلى وزارة التربية والتعليم/مؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي ووحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي * إبلاغ الشرطة (في الحالات حيث يكون الطفل معرّضًا بشكل فوري للإيذاء) |

يجب ملء الأقسام التالية فقط للحالات التي تديرها الحضانة.

**القسم ج: تقييم الطفل والأسرة**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **القسم ج: تقييم الطفل والأسرة** (يقوم منسّق حماية الطفل بتعبئته بالتنسيق مع صاحب المصلحة ذي الصلة كفريق حماية الطفل أو المُبلّغ أو معلّم صف الطفل أو غيرهم) | | | | | |
| **معلومات حول أسرة الطفل** | | | | | |
| الرقم | أسماء البالغين الآخرين الذين يعيشون مع الطفل في المنزل | | العمر | الجنس | العلاقة بالطفل |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
| الرقم | أسماء الأطفال الآخرين الذين يعيشون مع الطفل في المنزل | | العمر | الجنس | هل هم مسجّلون في الحضانة نفسها؟ |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
| عوامل الخطر لدى الوالدَين (على سبيل المثال، مرض عقلي، عنف منزلي) | |  | | | |
| أي عوامل خطر أخرى؟ | |  | | | |
| عوامل الحماية لدى الوالدَين و/أو نقاط القوة الأسرية | |  | | | |
| هل من خدمة دعم متاحة حاليًا للطفل و/أو أسرته؟ | |  | | | |
| هل وقعت سابقًا أي حادثة سوء معاملة لطفل آخر في الأسرة؟ | |  | | | |
| هل من ملاحظات إضافية؟ | |  | | | |
| **معلومات أُخرى بشأن سلامة الطفل ورفاهه** | | | | | |
| ما هو الوضع الحالي للطفل؟ | |  | | | |
| هل تغيّر وضع الطفل مؤخرًا؟ (على سبيل المثال، تغيرات في سلوكه أو أدائه الأكاديمي) | |  | | | |
| هل عبّر الطفل عن أي وجهات نظر أو آراء؟ ماذا كانت؟ | |  | | | |

**القسم د:خطة رفاه الطفل**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **القسم د: خطة رفاه الطفل** (يضعها منسّق حماية الطفل/فريق حماية الطفل بالتنسيق مع أصحاب المصلحة ذي الصلة كالمُبلّغ أو معلّم الطفل أو غيرهما. ويجب تشجيع الطفل وأسرته، حيث يكون ذلك ممكنًا، على المشاركة في وضع الخطة) | | | | |
| **المسائل التي تتطلب الاستجابة داخل الحضانة** | | | | |
| تعليمية | | |  | |
| عاطفية | | |  | |
| سلوكية | | |  | |
| علائقية | | |  | |
| غيرها | | |  | |
| **خطة الاستجابة** (لمعالجة المسائل المحدَّدة أعلاه) | | | | |
| الرقم | إجراءات الاستجابة | | | الشخص المسؤول (الاسم، والمسمّى الوظيفي، وتفاصيل الاتصال) |
|  |  | | |  |
|  |  | | |  |
|  |  | | |  |
|  |  | | |  |
| ما هي نقاط القوة التي يتمتع بها الطفل والتي ستساعد في إنجاز الخطة؟ (على سبيل المثال، نقاط قوة أكاديمية، أو اجتماعية، أو إبداعية) | |  | | |
| ما هي التحديات التي يواجهها الطفل والتي قد تقف حاجزًا أمام إنجاز الخطة؟ | |  | | |
| هل يعلم جميع العاملين في الحضانة بالخطة وبدورهم في تنفيذها؟ | |  | | |
| كيف سيتم قياس فعالية الخطة؟ | |  | | |
| هل شارك الطفل في وضع الخطة؟ (إذا كانت الإجابة كلا، يُرجى ذكر الأسباب) | |  | | |
| هل الوالدَين على علم بالخطة وموافقَين عليها؟ (إذا كانت الإجابة كلا، يُرجى ذكر الأسباب) | |  | | |

**القسم هـ: مراقبة ومراجعة خطة رفاه الطفل**

|  |  |
| --- | --- |
| **القسم هـ: مراقبة ومراجعة خطة رفاه الطفل** | |
| المسائل التي حُلَّت بعد الاجتماع الأخير |  |
| المسائل التي تتطلب خطوات إضافية |  |
| توصيات/ملاحظات إضافية |  |
| هل تحتاج الخطة إلى مراجعة إضافية؟ (يُرجى ذكر الأسباب) |  |
| تاريخ المراجعة التالية (عند الاقتضاء) |  |

* + - 1. **استمارة التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرقم المرجعي الحالة** | |  | | | | |
| **الوكالة المُحيلة** | |  | **موقع هيئة الرعاية الأسرية** | | |  |
| **تاريخ الإحالة** | |  | | | | |
|  | | | | | | |
| **تفاصيل حول الطفل** | | | | | | |
| الاسم الكامل |  | | | تاريخ الولادة |  | |
| الجنسية |  | | | الجنس |  | |
| اللغة المفضَّلة |  | | | رقم الهوية الإماراتية |  | |
| العنوان |  | | | | | |
| تفاصيل الاتصال (رقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، إلخ) |  | | | | | |
| هل من احتياجات خاصة؟ (إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى تقديم التفاصيل) |  | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **تفاصيل حول الأب** | | | |
| الاسم الكامل |  | تاريخ الولادة |  |
| الجنسية |  | رقم الهوية الإماراتية |  |
| اللغات المفضَّلة |  | | |
| العنوان |  | | |
| تفاصيل الاتصال (رقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، إلخ) |  | | |
| هل من احتياجات خاصة؟ (إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى تقديم التفاصيل) |  | | |
| والد غير جاني؟ |  | | |
| مقدّم رعاية أوّلي؟ |  | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **تفاصيل حول الأم** | | | |
| الاسم الكامل |  | تاريخ الولادة |  |
| الجنسية |  | رقم الهوية الإماراتية |  |
| اللغات المفضَّلة |  | | |
| العنوان |  | | |
| تفاصيل الاتصال (رقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، إلخ) |  | | |
| هل من احتياجات خاصة؟ (إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى تقديم التفاصيل) |  | | |
| والد غير جاني؟ |  | | |
| مقدّم رعاية أوّلي؟ |  | | |
| **تفاصيل حول مقدّم الرعاية الأوّلي** (إذا لم يكن الأم و/أو الأب) | | | |
| الاسم الكامل |  | تاريخ الولادة |  |
| الجنسية |  | الجنس |  |
| رقم الهوية الإماراتية |  | اللغات المفضَّلة |  |
| العنوان |  | | |
| تفاصيل الاتصال (رقم الهاتف، والبريد الإلكتروني، إلخ) |  | | |
| هل من احتياجات خاصة؟ (إذا كانت الإجابة نعم، يُرجى تقديم التفاصيل) |  | | |

|  |
| --- |
| **تدخلات السلامة التي نُفذت حتى الساعة**  التدخلات التي نُفذت حتى الساعة بهدف رفع التهديد عن الطفل (على سبيل المثال، إرساله إلى المستشفى). |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر (تُستَخدَم هذه الاستمارة من قبل مدير الحالة في هيئة الرعاية الأسرية، وقد تمّ إدراجها هنا لغرض العلم)** | | | | | | | | | |
| **البعد** | | **مستوى الخطر** | | | | | | | **الرجاء تفسير تقييمكم لمستوى الخطر** |
| **لا خطر** | | **منخفض** | | **متوسط** | **مرتفع** | |
| مواقع الضعف لدى الطفل (على سبيل المثال، السن، أو الجنس، أو الاحتياجات الخاصة) | |  | |  | |  |  | |  |
| نوع الإيذاء، ومستوى خطورته، ووتيرته | |  | |  | |  |  | |  |
| تاريخ سوء المعاملة | |  | |  | |  |  | |  |
| خطر وقوع المزيد من الأذى | |  | |  | |  |  | |  |
| مدى الإيذاء العاطفي | |  | |  | |  |  | |  |
| مصدر الإيذاء | |  | |  | |  |  | |  |
| مهارات الرعاية الوالدية/تقديم الرعاية | |  | |  | |  |  | |  |
| **موجز عن عوامل الخطر**  الظروف أو الأحداث التي تزيد احتمالية تعرّض الطفل لسوء المعاملة | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | |
| **موجز عن عوامل الحماية**  إنّ عوامل الحماية هي عبارة عن ظروف أو خصائص لدى الطفل و/أو أسرته ولدى المجتمع المحلي والمجتمع الأوسع نطاقًا الذي ينتمي إليه الطفل، من شأنها التخفيف من وطأة خطر سوء معاملة الطفل أو حتى استبعاده، على سبيل المثال: قدرة الوالدَين الكبيرة على تلبية احتياجات الطفل، والعلاقة السليمة ما بين الطفل والوالدَين. | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | |
| **مستوى الخطر العام**  بناءً على ما سبق، يُرجى تحديد مستوى الخطر العام.يجب أن يستند القرار إلى التقدير المهني للمهنيين في المجال، وإلى تحليل جميع عوامل الحماية والخطر، وتدخلات السلامة التي تمّ القيام بها، وإلى أي معلوماتٍ أُخرى معروفة حول الحالة. | | | | | | | | | |
|  | ** منخفض** | | | | ** متوسط** | | | ** مرتفع** | |
|  | يُرجى باقتضاب توضيح الملاحظات والأسباب التي دفعت بكم إلى اختيار مستوى الخطر: | | | | | | | | |
| هل شارك الطفل في التقييم الأوّلي للسلامة والمخاطر؟  (إذا كانت الإجابة كلا، يُرجى ذكر الأسباب)؟ | | |  نعم   كلا؛ السبب (الأسباب): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **تدخلات السلامة الموصى بها** | | | | | |
| * إبعاد الطفل عن منزله بشكل طارئ * التقييم الشامل للطفل والأسرة (تقييم إلزامي لجميع الحالات ذات مستوى الخطر المتوسط والمرتفع) * إغلاق ملف الحالة، وإحالة الطفل و/أو الأسرة إلى خدمات الدعم * إغلاق ملف الحالة، من غير المطلوب القيام بأي خطوات إضافية (إخطار الطفل وأسرته أنّه لن يتمّ اتّخاذ أي خطوات إضافية) * غيرها، يُرجى التحديد:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| **خطة السلامة** | | | | | |
| تدخّل السلامة | الخطوات المطلوبة | المسؤولية | الإطار الزمني | | |
|  |  |  |  | | |
|  |  |  |  | | |
|  |  |  |  | | |
|  |  |  |  | | |
| يُرجى تقديم معلومات إضافية حول تدخّل السلامة و/أو خطة السلامة: | | | | | |
| ملاحظات إضافية من مشرف الحالة و/أو مدير الحالة (إن وُجِدَت): | | | | | |
| اسم مدير الحالة | | | | التوقيع | التاريخ |
|  | | | |  |  |
| اسم مشرف الحالة | | | | التوقيع | التاريخ |
|  | | | |  |  |

قائمة بالسياسات التي يجب الرجوع إليها:

* سياسة حماية الطفل في أبوظبي
* السياسة الوطنية للوقاية من التنمر الصادرة عن وزارة التربية والتعليم
* سياسة مكافحة التنمر الإلكتروني الصادرة عن وزارة التربية والتعليم
* السياسة الوطنية لحماية الطفل في المؤسسات التعليمية في دولة الإمارات العربية المتحدة الصادرة عن وزارة التربية والتعليم
* دليل سياسات المدارس الخاصة وإرشاداتها الصادر عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي (قيد المراجعة)
* سياسات إعادة فتح المدارس الخاصة الصادرة عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي (2021)
* سياسة حماية الطلاب في أبوظبي 2022
* سياسة توظيف العاملين في المدارس الصادرة عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* سياسة دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي المتعلقة بالتطوير المهني المستمر/الترخيص للعاملين في المؤسسات التعليمية
* سياسة التقارير المدرسية وغيرها من الوثائق الصادرة عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* رابط إلى الإطار الخاص بالامتثال لحماية الطفل الصادر عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي

قائمة بالأنظمة التي يجب الرجوع إليها:

* نظام معلومات الطالب الإلكتروني (ESIS) الصادر عن دائرة التعليم والمعرفة في إمارة أبوظبي
* نظام معلومات الطالب الصادر عن مؤسسة الإمارات للتعليم المدرسي
* نظام معلومات الطالب الصادر عن وزارة التربية والتعليم

1. ) للاطلاع على المدة الموصى بها لمشاهدة الشاشة، يمكن مراجعة المبادئ التوجيهية التي أوصت بها منظمة الصحة العالمية أو الهيئات المختصة في الإمارات. [↑](#footnote-ref-2)
2. اليافعون هم الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و24 سنة بحسب تعريف الأمم المتحدة. [↑](#footnote-ref-3)
3. ) يسمح قانون العمل الإماراتي للأحداث الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و18 سنة بالعمل بموجب تصاريح عمل تصدرها الوزارة بشروط عدة. [↑](#footnote-ref-4)
4. وفقًا لمجموعة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بالاستغلال الجنسي للأطفال، يُفضّل استخدام "مواد الإساءة الجنسية إلى الأطفال" أو "مواد الاستغلال الجنسي للأطفال" على استخدام مصطلح "استغلال الأطفال في المواد الإباحية". [↑](#footnote-ref-5)
5. الإجراءات محددة بالتفصيل في الصفحة 32 من هذه الوثيقة [↑](#footnote-ref-6)
6. يتم حاليًا توفير دورة تدريبية مماثلة للحضانات ورياض الأطفال بالإضافة إلى موظفي الحضانات [↑](#footnote-ref-7)